

E-Mouse User Manual PX1215E-1NAC

Before operating the unit, please read this instruction thoroughly, and retain it for future reference.



This product contains an internal rechargeable Lithium battery and is not user-serviceable. Please observe the following safety guide to avoid potential harm to the user, the surrounding, and the product:

- Do not expose the product to extreme heat or flame. The built-in battery may leak or even explode when exposed to extreme heat.
- Keep the product dry and never immerse it into water or any liquid.
- Use the product in the temperature between 10 °C and 40 °C (50 °F and 104 °F). The built-in battery will be permanently damaged if exposed to extreme heat (over 45 °C / 113 °F) or extreme cold (under 5 °C / 40 °F).
- Use only the supplied USB charging cable to charge the battery.
- Do not disassemble the product under any circumstances.
- Stop using the product immediately in the event that the product feels hot or battery leakage occurs. Call the service center immediately if any of the conditions occurs.
- Please observe the radio device regulation of the local authority and turn off the power (put the device in Hibernation Mode) in places where radio transmission is not allowed. (Refer to the Hibernation Mode On/Off Section in the Operation Section for detail.)

This product contains a low-power laser component and is not intended to be used by a minor without adult supervision. When operate the laser function please use caution and never point the laser beam at a person or live animal, either directly or indirectly. Misusing the device or allowing minors to operate the device without adult supervision may violate the local law.



FCC Compliance (FCC ID: TDGVM200RF)

The equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B Digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The user should not modify or change this equipment without written approval from Toshiba. Modification could void authority to use this equipment.



The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

To comply with the FCC RF exposure compliance requirements, this device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

CE

This device complies with the essential requirements of the European Council Directive listed below:

99/5/EC Radio & Telecommunication Terminal Equipment (R&TTE) Directive

- Art.3.1a) EN 60950
- Art.3.1b) EN 301 489 -1/-3
- Art.3.2) EN 300 440

Canada - Low Power License-exempt Radio Communication Device (RSS-210)

a. Common Information

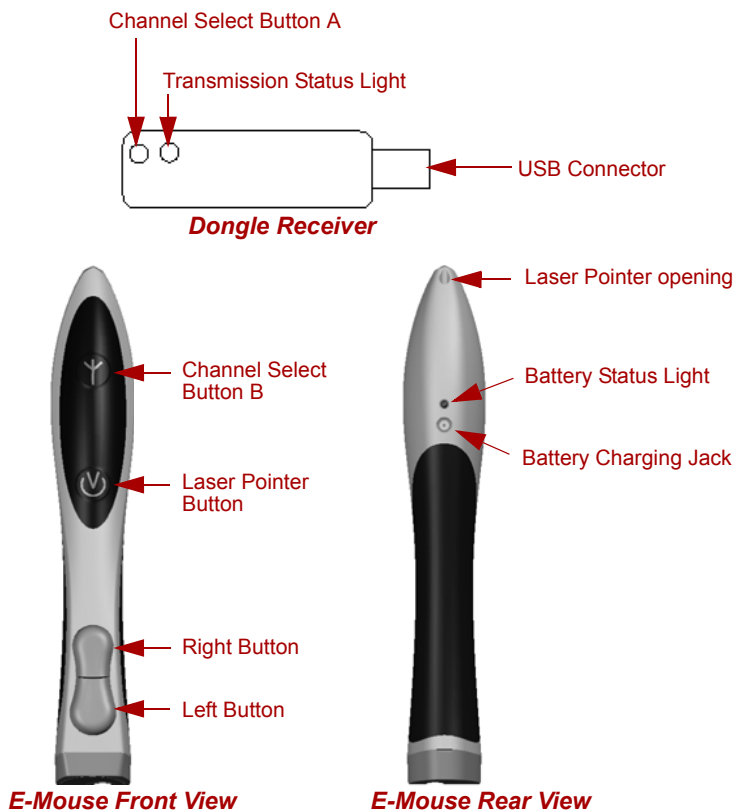
Operation is subject to the following two conditions:

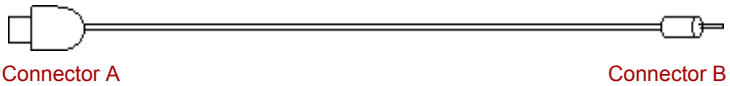
1. This device may not cause interference, and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

b. Operation in 2.4 GHz band

To prevent radio interference to the licensed service, the device is intended to be operated indoors and installed outdoor is subject to licensing.

PARTS IDENTIFICATION





USB Charging Cable

USB Connector	Plug into the USB port of the computer.
Transmission Status Light	Displays the wireless transmission status.
Channel Select Button A	Press down once to activate wireless channel selection.
Channel Select Button B	Hold down the Channel Select Button B and press down any of the Mouse Buttons once to set wireless channel.
E-Mouse Right Button	Performs the mouse right button function. Performs the Page Up function in the Presenter Mode
E-Mouse Left Button	Performs the mouse left button function Performs the Page Down function in the Presenter Mode
Battery Status Light	Battery status indicator. Battery Low: <i>Flashing</i> Battery Charging: <i>On</i> Battery Full: <i>Off (Remark A)</i>
Connector A	Connects to the USB port to charge battery.
Connector B	Connects to the Battery Charging Jack to charge battery.
Battery Charging Jack	Receptacle of Connector B.
Laser Pointer Button	Press down in the Presenter Mode to turn on the Laser Pointer.

Remark A: When the battery power is extremely low the Battery Status Light will be turned off.

HARDWARE SETUP

A. Charging Up the Battery

For safety reasons, the battery was partially charged in the factory before packing. You may want to charge up the battery before using the device.

1. Insert Connector B of the USB Charging Cable into the Battery Charging Jack.
2. Insert Connector A of the USB Charging Cable into a USB port. When the battery is charging the Battery Status Light stays on.
3. Wait until the Battery Status Light turns off and remove the USB Charging Cable. The normal charging time should be 2 to 3 hours if a dedicated USB port is used. Charging time will be longer if a non-powered USB hub is used. **(Remark B)**
4. Repeat Steps 1 to 3 when the battery is flashing. You can keep on using the device during charging; however, the charging time will be extended. **(Remark C)**

Remark B: Use a dedicated USB port or a powered USB Hub for fastest charging.

Remark C: Lithium batteries do not have memory effect and can be partially charged.

B. Installing the Device

1. Turn on your computer, if it is not already on.
2. Turn on your E-Mouse by pressing down both the left button and the right button for 10 seconds, if it is not already on. **(Remark D)**
3. Connect the Dongle Receiver to a USB port. A message “wireless pen mouse (2.4 GHz)” should appear on your computer screen. Allow the automatic set up process to complete and the messages to disappear. **(Remark E)**
4. Press down the Channel Select Button A on the Dongle Receiver once and the Transmission Status Light should start flashing.
5. Hold down the Channel Select Button B and press down any of the Mouse Buttons once and release. Wait for the Transmission Status Light to turn off, the installation is completed.
6. After the first successful installation, your Dongle Receiver and E-Mouse are permanently matched. You DO NOT need to repeat Steps 4 and 5 even when you take your E-Mouse to a different computer.
7. Repeat steps 4 and 5 to re-establish the transmission channel setting when needed.

Remark D: For safety reasons, your E-Mouse was shipped with the power turned off. Please turn on the power before using it the first time.

Remark E: *The series of messages will appear on each computer only once, when it receives the E-Mouse dongle the first time.*

OPERATION

A. Adjusting the Mouse Speed Setting

On Windows Computer:

Click on *Start/Settings/Control Panel* from the root Window Frame to bring up the Control Panel and click on the Mouse icon to bring up the *Mouse Setting* Pane. Adjust the Speed Setting (using the slider) to the $\frac{1}{4}$ position from the slow end. Turn off the Acceleration function if it is available. Save the setting and exit the Control Panel.

B. Using the Device

1. We suggest the first-time users to start with the “lap-style”. That is, hold the E-Mouse like a pen and put your holding fist on your lap.
2. Keep the bottom of your fist on your lap and rest your elbow firmly against your body or a stable object. Use the device as if you were making a drawing on your lap to control the pointer movement on the computer screen.
3. Adjust the mouse speed setting as needed (Refer to subsection A of the OPERATION Section) to make the pointer control operation as comfortable as possible.
4. Once you are used to the operation, you can try the E-Mouse on the desk top or any other surfaces.

C. 3-Stage Power Save Feature

Your E-Mouse has a built-in 3-stage power save feature to maximize the battery usage. If it stays idle for more than a second, the LED dims and the E-Mouse goes into Stage One Power Save Mode. In Stage One, the motion sensor and the buttons remain operational. If the E-Mouse remains idle for 5 minutes in Stage One Power Save Mode, the LED starts flashing and the E-Mouse enters Stage Two Power Save Mode. In this mode, the motion sensor and the buttons remain operational.

If the E-Mouse remains idle for 60 minutes in Stage Two Power Save Mode, the LED turns off and the E-Mouse enters Stage Three Power Save Mode. In this mode the motion sensor is turned off but the buttons remains operational.

Remark F: *Clicking the mouse button in any Power Save mode will bring the E-Mouse to the normal Mouse Mode immediately.*

D. Turning Power On/Off

To turn off the power of the handheld unit, press down the Left Button and the Right Button at the same time for 10 seconds and wait for the Blue LED to turn off.

To turn on the power of the handheld unit, press down the Left Button and the Right Button at the same time for 10 seconds and wait for the Blue LED to turn on.

You DO NOT have to reinstall the device or reset the communication channel between the handheld device and the receiver after turning off the power.

E. Using the Laser Presenter Function

Hold down the Channel Select Button B and press down the Laser Pointer Button once will put the E-Mouse into the Presenter Mode. In the Presenter Mode, the Blue LED is turned off, the Right Button becomes the Page Up button, and the Left Button becomes the Page Down button.

Hold down the Channel Select Button B and press the Laser Pointer Button once again will switch the E-Mouse back to the Mouse Mode.

PRODUCT CARE

There are no user-serviceable parts in this product and you should not disassemble it under any circumstances without proper training/authorization. Following the safety guidelines in the Safety Caution Section and this product should last for a long time. Occasional cleaning with a slightly dampened soft towel on the outside will help keep its appearance in good condition.

PRODUCT SPECIFICATIONS

2.4 GHz RF technology based rechargeable 2 button pen-style USB wireless optical mouse.

Laser presenter with Page Up and Page Down functions.

System Requirements

- Windows 2000 or XP with a USB port,

Dongle Receiver

- USB 1.1 interface
- Dimension: 57mm x 18mm x 9mm

E-Mouse

- 1000 true optical Dot-Per-Inch resolution
- Blue LED
- 2 independent mouse buttons
- Built-in rechargeable Li battery
- 10 meter / 30 feet transmission distance
- Built-in 3-stage power-save feature
- Laser presenter with Page Up and Page Down functions.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Cause/Solution
System does not recognize the USB Receiver.	System does not meet product requirement. -> Upgrade system or move to a different computer.
	USB port is malfunction. -> Use a different USB port.
E-Mouse does not light up.	Battery power is too low. -> Charge up the battery.
	E-Mouse is still in Presenter Mode. -> Wait for 10 seconds.
	E-Mouse is in Stage Three Power Save Mode. -> Click on the button once.
	Power is turned off -> Press down both buttons for 10 seconds to turn power on.
Mouse Pointer does not move.	Work surface is reflective. -> Use a non-reflective work surface.
	Battery power is too low. -> Charge up the battery.
	Communication setting on the E-Mouse may be changed. -> Reset the transmission setting. (See Hardware Setup, Sec. B)
	E-Mouse LED is off. -> Fix the LED problem. (Symptom 2)
	E-Mouse tilt angle too big. -> Make sure the focus line is in contact with the work surface.

Symptom	Cause/Solution
Battery does not charge.	Charging cable is not properly connected. -> Reconnect the cable.
	USB port is malfunction. -> Use a working USB port.
Power does not turn on.	Battery too low. -> Charge up the battery first.
Power does not turn off.	Mouse is in Presenter Mode. -> Hold down the Channel Select Button B and press the Laser Pointer Button once to switch back to the Mouse Mode.

WARRANTY

This product comes with a 1-year warranty on the rechargeable battery and a 1-year limited warranty covering all other parts and craftsmanship from the day of purchase. This warranty does not cover normal wear and tear, theft, loss or damages caused by intentional or unintentional negligence from the user, by foreign violence or by nature. Battery failure due to exposure to extreme heat or cold or other negligence is not covered.

ENVIRONMENTAL AWARENESS

Please dispose of the packing material properly. Please dispose of the device properly when the product life is over. Littering is bad for the environment and may violate the local law.

HEALTH AWARENESS

Your health is important. Prolong use of any muscle in a repetitive fashion is likely to cause health problem and may develop permanent injuries. Experts suggest that frequent change of positions and taking micro-breaks may reduce your risk of developing repetitive stress injuries.

CONTACT INFORMATION

Toshiba Europe GmbH
Hammfelddamm 8
41460 Neuss
Germany
Hotline: 02 08/59 99 74 0

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE-Directive)

Following information is only for EU-member states:



The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

E-Mouse – Manuel de l'utilisateur PX1215E-1NAC

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les instructions suivantes et les conserver pour référence.



Ce produit contient une batterie interne rechargeable au Lithium et ne doit pas être démonté par l'utilisateur. Suivez les consignes du guide de sécurité pour éviter tout risque pour l'utilisateur, l'environnement et le produit:

- N'exposez pas ce produit à une source extrême de chaleur ou à une flamme. La batterie incorporée peut fuir ou même exploser sous l'effet d'une forte chaleur.
- Conservez ce produit au sec, ne l'immergez jamais dans un liquide.
- Utilisez ce produit à une température comprise entre 10 °C et 40 °C. La batterie incorporée peut être détruite si elle est soumise à une chaleur extrême (plus de 45 °C) ou à un froid extrême (en-dessous de 5 °C).
- Pour charger la batterie, utilisez uniquement le câble de recharge sur port USB fourni.
- Ne démontez pas ce produit, pour quelque raison que ce soit.
- Si le produit devient chaud, ou si vous constatez une fuite de la batterie, arrêtez sur le champ d'utiliser ce produit et appelez immédiatement le service après-vente.
- Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays sur les équipements émettant des radiofréquences, et éteignez le produit (mettez-le en mode Veille prolongée) dans les lieux où les émetteurs radio sont interdits. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Mise en veille prolongée de la section Utilisation.

Ce produit contient un émetteur laser à faible puissance et n'est pas destiné à être utilisé par un mineur hors de la surveillance d'un adulte. Lors de l'utilisation de la fonction laser, agissez avec précaution et ne pointez jamais le faisceau laser vers une personne ou un animal, directement ou indirectement. Toute utilisation inappropriée de l'appareil, ou toute utilisation de cet appareil par un mineur hors de la surveillance d'un adulte, peut constituer une violation de la réglementation locale.



Conformité à la réglementation de la FCC (FCC ID: TDGVM200RF)

Cet équipement a été testé et entre dans la catégorie des appareils numériques de Classe B, selon la Partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été conçues pour protéger les installations domestiques contre les interférences néfastes. Cet équipement engendre, utilise, et peut irradier de l'énergie aux fréquences radio. Il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions. Il n'existe aucune garantie contre ces interférences. En cas d'interférences radio ou télévisuelles, pouvant être vérifiées en mettant hors, puis sous tension l'équipement, l'utilisateur peut tenter de résoudre le problème de l'une des façons suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- Éloigner l'équipement du poste de réception ;
- Brancher l'équipement sur une prise appartenant à un circuit différent de celui du poste de réception ;
- Consulter le revendeur ou un technicien de radio/TV expérimenté.

Il est interdit à l'utilisateur de modifier ou changer cet équipement sans l'accord écrit de Toshiba. Toute modification pourrait invalider votre droit à utiliser cet équipement.



Toute modification effectuée sur cet équipement sans l'autorisation expresse de la société responsable de sa conformité est susceptible d'invalider votre droit à l'utiliser

Conformément à la réglementation de la FCC sur l'exposition aux ondes radio, ce périphérique et son antenne ne doivent pas être placés au même endroit ou fonctionner en même temps que toute autre antenne ou émetteur.

CE

Le présent produit porte la marque CE conformément à la directive européenne suivante :

Directive sur les équipements radio et terminaux de communication 99/5/EC

- Art.3.1a) EN 60950
- Art.3.1b) EN 301 489 -1/-3
- Art.3.2) EN 300 440

Canada - Appareil de communication radio de faible puissance, exempté de licence (RSS-210)

a. Informations communes

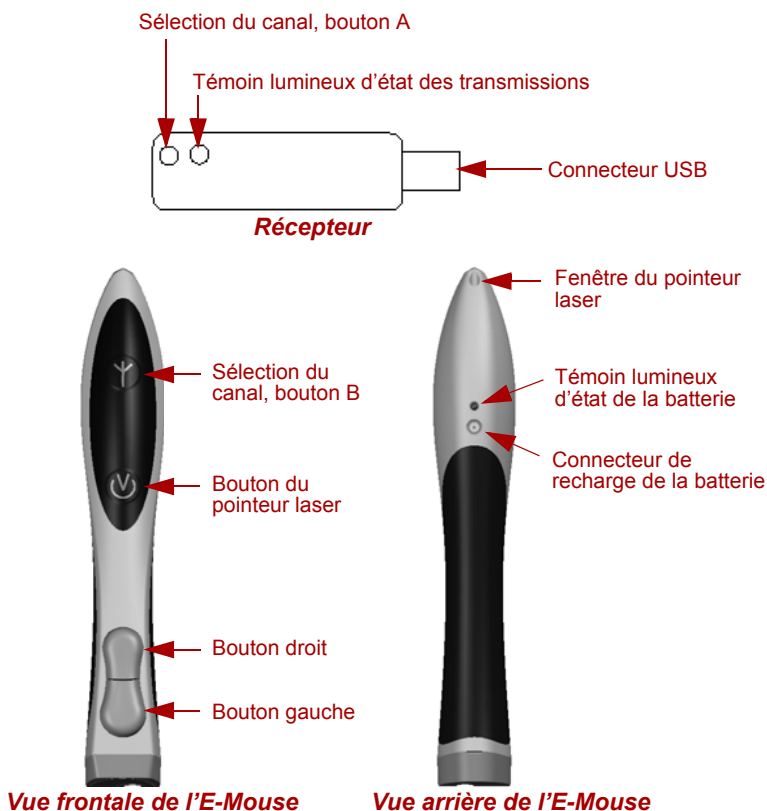
L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences, et
2. Cet équipement doit tolérer les interférences reçues, y compris les interférences qui peuvent provoquer un dysfonctionnement.

b. Fonctionnement dans la bande 2,4 GHz

Pour prévenir le brouillage radioélectrique du service autorisé, cet appareil doit être utilisé à l'intérieur, et son utilisation à l'extérieur est soumise à une autorisation.

IDENTIFICATION DES PIÈCES





Connecteur A



Connecteur B

Câble de charge USB

Connecteur USB	Connecter au port USB de l'ordinateur.
Témoin lumineux d'état des transmissions	Affiche l'état des transmissions sans fil.
Sélection du canal, bouton A	Appuyer pour activer la sélection du canal de transmission sans fil.
Sélection du canal, bouton B	Maintenir enfoncé le bouton B de sélection du canal, et appuyer sur l'un des boutons de la souris pour définir le canal.
Bouton droit de la souris E-Mouse	Joue le rôle de bouton droit d'une souris classique. Active la fonction Page vers le haut en mode Présentation
Bouton gauche de la souris E-Mouse	Joue le rôle de bouton gauche d'une souris classique. Active la fonction Page vers le bas en mode Présentation
Témoin lumineux d'état de la batterie	Indicateur d'état de la batterie Batterie faible : <i>Clignotant</i> Batterie en:charge : <i>Allumé</i> Batterie pleine : <i>Éteint (Note A)</i>
Connecteur A	Se connecte au port USB pour charger la batterie.
Connecteur B	Se connecte au connecteur de charge de la batterie.
Connecteur de recharge de la batterie	Réceptacle du connecteur B.
Bouton du pointeur laser	En mode Présentation, appuyer pour activer le pointeur laser.

Note A : lorsque la batterie est extrêmement faible, la diode d'état de la batterie s'éteint.

MISE EN SERVICE

A. Chargement de la batterie

Pour des raisons de sécurité, la batterie est partiellement chargée en usine avant d'être enpaquetée. Il est donc préférable de charger la batterie avant d'utiliser cet appareil.

1. Insérer le connecteur B du câble de charge sur port USB dans le connecteur de charge de la batterie.
2. Insérer le connecteur A du câble de charge dans un port USB. Durant la charge de la batterie, le voyant d'état de la batterie reste allumé.
3. Attendez que le voyant d'état de la batterie s'éteigne, et débranchez le câble de charge sur port USB. Une charge normale nécessite deux à trois heures sur un port USB réservé à cet effet. La durée de charge sera plus longue sur un hub USB non alimenté. **(Note B)**
4. Répétez les étapes 1 à 3 dès que le témoin lumineux de la batterie clignote. Vous pouvez continuer à utiliser l'appareil durant la charge; mais la durée de charge sera alors plus longue. **(Note C)**

Note B : Pour accélérer la charge de la batterie, utilisez un port USB réservé à cet effet ou un Hub USB alimenté.

Note C : Les batteries au Lithium n'ont pas d'effet mémoire et peuvent donc être rechargées même quand elles ne sont que partiellement déchargées.

B. Installation de l'appareil

1. Mettez l'ordinateur sous tension (si ce n'est pas déjà fait).
2. Si votre E-Mouse n'est pas encore sous tension, allumez-la en maintenant enfoncés les boutons de droite et de gauche durant 10 secondes. **(Note D)**
3. Connectez le récepteur à un port USB. Le message « wireless pen mouse (2.4 GHz) » doit s'afficher sur votre écran. Attendez la fin du processus d'installation automatique et la disparition des messages. **(Note E)**
4. Appuyez sur le bouton A de sélection du canal (sur le récepteur) : le témoin lumineux d'état des transmissions doit commencer à clignoter.
5. Maintenez enfoncé le bouton B de sélection du canal, et cliquez avec l'un des boutons de la souris. Attendez que le témoin lumineux d'état des transmissions s'éteigne: l'installation est terminée.
6. Après l'installation, le récepteur et la E-Mouse sont appariés en permanence. Il n'est donc PAS nécessaire de recommencer les étapes 4 et 5, même si vous avez entre-temps raccordé votre E-Mouse à un autre ordinateur.
7. Répétez les étapes 4 et 5 pour rétablir le canal de transmission si nécessaire.

Note D : Pour des raisons de sécurité, votre E-Mouse est expédiée en position hors tension. Vous devez donc la mettre sous tension avant de l'utiliser pour la première fois.

Note E : la série de messages n'apparaît qu'une seule fois sur chaque ordinateur sur lequel la E-Mouse est installée, lors de la première connexion du récepteur.

UTILISATION

A. Réglage de la vitesse de la souris

Ordinateur sous Windows :

Cliquez sur *Démarrer / Paramètres / Panneau de configuration*, puis cliquez sur l'icône *Souris*. La boîte de dialogue *Propriétés de Souris* apparaît. À l'aide du curseur, réglez la vitesse de déplacement sur la position $\frac{1}{4}$ à partir du côté *Lente*. Si la fonction *Accélération* est disponible, désactivez-la. Enregistrez le paramétrage et fermez le *Panneau de configuration*.

B. Utilisation de l'appareil

1. Nous suggérons aux utilisateurs débutant d'utiliser pour commencer la méthode « du genou ». Autrement dit, tenez la E-Mouse comme un stylo et posez le poignet sur votre genou.
2. Tout en laissant le poignet reposer sur le genou, appuyez votre coude contre le corps ou contre un objet stable. Utilisez l'appareil comme si vous dessiniez sur votre genou, en contrôlant les mouvements du pointeur sur l'écran.
3. Si nécessaire, modifiez la vitesse de déplacement de la souris (consultez la sous-section A de la section UTILISATION) pour rendre l'utilisation du pointeur le plus confortable possible.
4. Lorsque vous serez habitué(e) à l'utilisation de ce nouveau style de souris, vous pourrez essayer la E-Mouse sur votre bureau ou sur toute autre surface.

C. Fonction d'économie d'énergie en trois étapes

Pour préserver l'autonomie de la batterie, votre E-Mouse est dotée d'une fonction d'économie d'énergie en trois étapes. Si elle reste inutilisée durant plus d'une seconde, le témoin devient moins lumineux et la E-Mouse passe dans le premier mode d'économie d'énergie. Dans ce mode, le capteur de mouvements et les boutons restent opérationnels. Si la E-Mouse reste inutilisée pendant plus de 5 minutes lorsqu'elle est dans le premier mode d'économie d'énergie, le témoin lumineux se met à clignoter et la E-Mouse passe dans le second mode d'économie d'énergie. Dans ce mode, le capteur de mouvements et les boutons restent opérationnels.

Si la E-Mouse reste inutilisée pendant plus de 60 minutes lorsqu'elle est dans le second mode d'économie d'énergie, le témoin lumineux s'éteint et la E-Mouse passe dans le troisième mode d'économie d'énergie. Dans ce mode, le capteur de mouvements est désactivé, mais les boutons restent opérationnels.

Note F : *Pour restaurer immédiatement le fonctionnement normal de la E-Mouse, quel que soit le mode d'économie d'énergie, cliquez sur le bouton de souris.*

D. Mise sous/hors tension

Pour éteindre l'appareil, appuyez simultanément sur les boutons de gauche et de droite pendant 10 secondes, et attendez que le témoin lumineux bleu s'éteigne.

Pour allumer l'appareil, appuyez simultanément sur les boutons de gauche et de droite pendant 10 secondes, et attendez que le témoin lumineux bleu s'allume.

Lors d'une nouvelle mise sous tension, il n'est PAS nécessaire de réinstaller l'appareil ou de réinitialiser le canal de communication entre l'appareil et le récepteur.

E. Utilisation du faisceau laser (mode Présentation)

Pour mettre l'E-Mouse en mode Présentation, maintenez enfoncé le bouton B de sélection du canal et appuyez sur le bouton du pointeur laser. En mode Présentation, le témoin lumineux bleu est éteint, le bouton droit devient le bouton Page vers le haut, et le bouton gauche devient le bouton Page vers le bas.

Pour mettre l'E-Mouse en mode Souris, maintenez enfoncé le bouton B de sélection du canal et appuyez à nouveau sur le bouton du pointeur laser.

ENTRETIEN DU PRODUIT

Cet appareil ne comporte aucune pièce devant être entretenue ou réparée par l'utilisateur. Il est donc formellement interdit de le démonter, pour quelque raison que ce soit, sans formation et autorisation préalables. Respectez les consignes du guide de sécurité, et cet appareil fonctionnera longtemps. Si nécessaire, nettoyez le boîtier à l'occasion, avec un chiffon doux légèrement humide pour lui conserver son aspect.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Souris optique sans fil rechargeable à deux boutons de type « stylet », avec récepteur sur port USB, transmissions dans la bande 2,4 GHz.

Pointeur laser avec fonctions Page haut et Page bas.

Configuration requise

- Windows 2000 ou XP avec un port USB,

Récepteur

- Interface USB 1,1
- Dimensions : 57 mm x 18 mm x 9 mm

E-Mouse

- Résolution : 1000 points par pouce, sans interpolation
- Témoin lumineux bleu:
- 2 boutons de souris indépendants
- Batterie rechargeable au Lithium incorporée
- Distance de transmission : 10 mètres
- Fonction d'économie d'énergie en trois étapes
- Pointeur laser avec fonctions Page haut et Page bas.

DÉPANNAGE

Symptôme	Cause/Solution
L'ordinateur ne détecte pas le récepteur USB.	Le système d'exploitation ou l'ordinateur n'est pas conforme aux spécifications minimum. -> Mettez le système d'exploitation à niveau ou raccordez l'appareil à un autre ordinateur.
	Dysfonctionnement du port USB. -> Utilisez un autre port USB.
Le témoin lumineux de l'E-Mouse ne s'allume pas.	La charge de la batterie est trop faible. -> Rechargez la batterie
	La E-Mouse est en mode Présentation. -> Attendez une dizaine de secondes.
	L'E-Mouse est dans le troisième mode d'économie d'énergie. -> Cliquez une fois avec le bouton.
	L'appareil est éteint -> Appuyez simultanément sur les deux boutons pendant 10 secondes pour allumer l'appareil.

Symptôme	Cause/Solution
Le pointeur de souris ne bouge pas.	La souris est posée sur une surface réfléchissante. -> Utilisez une surface de travail non réfléchissante.
	La charge de la batterie est trop faible. -> Rechargez la batterie
	Le canal de communication de la E-Mouse a peut-être été modifié. -> Réinitialisez la transmission. (Voir la section Mise en service, partie B)
	Le témoin lumineux de la E-Mouse est éteint. -> Voir le symptôme 2 ci-dessus.
	La E-Mouse est trop inclinée. -> Elle doit être parallèle avec la surface sur laquelle elle est posée.
La batterie n'est pas chargée.	Le câble de recharge n'est pas correctement connecté. -> Reconnectez le câble.
	Dysfonctionnement du port USB. -> Utilisez un port USB fonctionnant normalement.
L'appareil ne se met pas sous tension.	La batterie est trop déchargée -> Rechargez la batterie.
L'appareil ne se met pas hors tension.	L'E-Mouse est en mode Présentation. -> Pour remettre l'E-Mouse en mode Souris, maintenez enfoncé le bouton B de sélection du canal et appuyez à nouveau sur le bouton du pointeur laser.

GARANTIE

Ce produit est accompagné d'une garantie de 1-an sur la batterie rechargeable et d'une garantie limitée de 1-pour toutes les autres pièces et la main d'œuvre, à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale, le vol, la perte ou les dommages causés par une négligence volontaire ou involontaire de l'utilisateur, un acte de violence ou un fait de la nature. Toute défaillance de la batterie due à l'exposition à une chaleur ou un froid extrêmes ou à toute autre négligence échappe à cette garantie.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Si vous devez jeter l'emballage, respectez la réglementation locale. De même, lorsque ce produit sera en fin de vie, respectez la réglementation locale. Le simple rejet à la poubelle est nocif pour l'environnement et peut être interdit par la réglementation locale.

PROTECTION DE LA SANTÉ

Votre santé est importante. Tout usage prolongé d'un muscle quelconque de façon répétitive peut provoquer des problèmes de santé et des incapacités permanentes. D'après les experts, de fréquents changements de position et de brèves pauses fréquentes réduiront le risque de développement de tensions musculaires ou nerveuses.

Contact

Toshiba Europe GmbH
Hammfelddamm 8
41460 Neuss
Allemagne

Assistance technique : 02 08/59 99 74 0

Directive européenne sur la mise au rebut des équipements électriques et électroniques

Informations spécifiques aux pays de l'Union Européenne



L'utilisation de ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique ordinaire à la fin de son cycle de vie. En disposant de ce produit de façon responsable, vous participez à la protection de l'environnement et de la santé. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez votre mairie ou le service de collecte des déchets, voire le magasin où vous avez acheté ce produit.

**E-Mouse Benutzerhandbuch
PX1215E-1NAC**

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie sie für die spätere Verwendung auf.



Dieses Produkt enthält eine interne wiederaufladbare Lithium-Batterie. Das Gerät kann nicht vom Benutzer gewartet oder repariert werden. Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um mögliche Verletzungen des Benutzers bzw. Schäden am Produkt oder an der Umgebung zu vermeiden:

- Setzen Sie das Produkt keiner extremen Hitze oder einer Flamme aus. Die interne Batterie könnte andernfalls auslaufen oder explodieren.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit und tauchen Sie es niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Verwenden Sie das Produkt bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 40 °C. Die interne Batterie wird dauerhaft beschädigt, wenn Sie das Produkt extremen Temperaturen (über 45 °C oder unter 5 °C) aussetzen.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Ladekabel, um die Batterie aufzuladen.
- Nehmen Sie das Produkt auf keinen Fall auseinander.
- Hören Sie unverzüglich auf, das Produkt zu verwenden, wenn es sich heiß anfühlt oder die Batterie ausläuft. Rufen Sie in diesem Fall sofort ein Service-Center an.
- Beachten Sie die Einschränkungen für Funkgeräte der örtlichen Behörden und schalten Sie das Gerät an Orten, an denen Funkübertragungen nicht zulässig sind, aus (aktivieren Sie den Ruhezustand). (Nähere Informationen finden Sie im Abschnitt über den Ruhezustand weiter unten.)

Dieses Produkt enthält eine Niedrigenergie-Laserkomponente und darf von Minderjährigen nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Seien Sie bitte vorsichtig, wenn Sie die Laserfunktion verwenden, und richten Sie den Laserstrahl niemals direkt oder indirekt auf Personen oder Tiere. Wenn Sie das Gerät falsch verwenden oder zulassen, dass Minderjährige das Gerät ohne Beaufsichtigung durch Erwachsene verwenden, verstoßen Sie möglicherweise gegen örtliche Bestimmungen oder Gesetze.



FCC-Konformität (FCC-ID: TDGVM200RF)

Dieses Gerät wurde erfolgreich bezüglich der Erfüllung der Klasse B-Normen für digitale Geräte, Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen, getestet. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor störenden Interferenzen in einer Wohnumgebung gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet hochfrequente Energie, kann diese abstrahlen und den Funkverkehr stören, wenn es nicht entsprechend den Anleitungen installiert und verwendet wird. Es gibt jedoch keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Interferenzen verursacht werden. Ob dieses Gerät den Rundfunk- oder Fernsehempfang tatsächlich stört, kann durch Aus- und Einschalten festgestellt werden. In diesem Fall empfiehlt es sich, einen oder mehrere der folgenden Schritte auszuführen:

- Richten Sie die Antenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät und den Empfänger an unterschiedliche Stromkreise an.
- Wenden Sie sich an den Händler oder an einen erfahrenen Rundfunk-/Fernsehtechniker.

Benutzer dürfen das Gerät nicht ohne schriftliche Genehmigung von Toshiba modifizieren oder verändern. Andernfalls können Sie die Berechtigung zur Verwendung des Geräts verlieren.



Durch Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Kompatibilität verantwortlichen Seite genehmigt werden, kann der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verlieren.

Um die FCC-Anforderungen für Funkübertragungen zu erfüllen, dürfen dieses Gerät und seine Antenne nicht in der Nähe einer anderen Antenne oder eines Senders/Empfängers aufgestellt bzw. gleichzeitig mit diesen verwendet werden.

CE

Dieses Gerät entspricht den folgenden Richtlinien:

99/5/EC R&TTE-Richtlinie

- Art.3.1a) EN 60950
- Art.3.1b) EN 301 489 -1/-3
- Art.3.2) EN 300 440

Kanada - von der Niedrigenergielizenz ausgenommenes Funkkommunikationsgerät (RSS-210)

a. Allgemeine Informationen

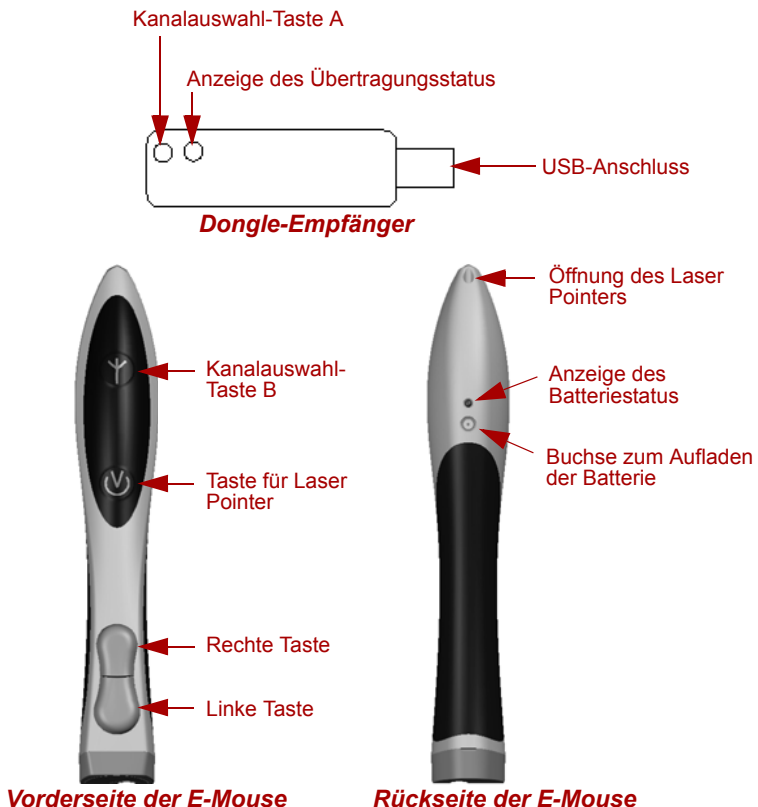
Der Betrieb unterliegt folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen, und
2. dieses Gerät muss Störungen durch andere Geräte oder Einrichtungen akzeptieren, selbst wenn der erwünschte Betrieb dann nicht mehr gewährleistet ist.

b. Betrieb im 2,4-GHz-Band

Um Funkstörungen des lizenzierten Radiobetriebs zu vermeiden, muss das Gerät in Gebäuden betrieben werden. Für den Betrieb im Außenbereich ist eine Lizenz erforderlich.

TEILE





Stecker A



Stecker B

USB-Ladekabel

USB-Anschluss	Verbinden Sie diesen Anschluss mit dem USB-Anschluss des Computers.
Anzeige des Übertragungsstatus	Zeigt den Status der drahtlosen Übertragung an.
Kanalauswahl-Taste A	Drücken Sie ein Mal auf diese Taste, um den Wireless-Kanal auszuwählen.
Kanalauswahl-Taste B	Halten Sie die Kanalauswahl-Taste B gedrückt und drücken Sie ein Mal auf eine der Maustasten, um den Wireless-Kanal festzulegen.
Rechte Taste der E-Mouse	Funktioniert wie eine rechte Maustaste. Im Präsentationsmodus wird mit dieser Taste die Funktion „Seite nach oben“ ausgeführt.
Linke Taste der E-Mouse	Funktioniert wie eine linke Maustaste. Im Präsentationsmodus wird mit dieser Taste die Funktion „Seite nach unten“ ausgeführt.
Anzeige des Batteriestatus	Zeigt den Ladezustand der Batterie an. Niedriger Ladezustand: <i>Blinkt</i> Batterie wird aufgeladen: <i>Ein</i> Batterie ist aufgeladen: <i>Aus (Hinweis A)</i>
Stecker A	Wird an den USB-Anschluss angeschlossen, um die Batterie aufzuladen.
Stecker B	Wird an die Buchse zum Aufladen der Batterie angeschlossen, um die Batterie aufzuladen.
Buchse zum Aufladen der Batterie	Für den Anschluss von Stecker B.
Taste für Laser Pointer	Drücken Sie im Präsentationsmodus auf diese Taste, um den Laser Pointer einzuschalten.

Hinweis A: Wenn der Ladezustand der Batterie sehr niedrig ist, erlischt die Anzeige des Batteriestatus.

HARDWARE-SETUP

A. Batterie aufladen

Aus Sicherheitsgründen wurde die Batterie vor dem Versand im Werk teilweise aufgeladen. Vor der Verwendung des Geräts sollten Sie die Batterie aufladen.

1. Stecken Sie Stecker B des USB-Ladekabels in die Buchse zum Aufladen der Batterie.
2. Stecken Sie Stecker A des USB-Ladekabels in einen USB-Anschluss des Computers. Wenn die Batterie aufgeladen wird, leuchtet die Anzeige des Batteriestatus.
3. Warten Sie, bis die Anzeige des Batteriestatus erlischt und ziehen Sie dann das USB-Ladekabel ab. Die übliche Ladedauer beträgt 2 bis 3 Stunden, wenn ein geräteeigener USB-Anschluss verwendet wird. Wenn Sie einen USB-Hub ohne Netzteil („kalter“ USB-Hub) verwenden, dauert das Aufladen länger. **(Hinweis B)**
4. Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3, wenn die Batterieanzeige blinkt. Sie können das Gerät benutzen, während es aufgeladen wird, allerdings dauert das Aufladen dann länger. **(Hinweis C)**

Hinweis B: Verwenden Sie einen geräteeigenen USB-Anschluss oder einen USB-Hub mit Netzteil („warmer“ USB-Hub), um den Ladevorgang zu beschleunigen.

Hinweis C: Lithium-Batterien haben keinen „Memory Effect“ und können deshalb teilweise aufgeladen werden.

B. Gerät installieren

1. Schalten Sie den Computer ein.
2. Schalten Sie die E-Mouse ein, indem Sie die linke und die rechte Taste zehn Sekunden lang gedrückt halten. **(Hinweis D)**
3. Stecken Sie den Dongle-Empfänger in einen USB-Anschluss. Auf dem Bildschirm des Computers erscheint die Meldung „Wireless Pen Mouse (2,4 GHz)“. Warten Sie, bis der automatische Setup-Vorgang abgeschlossen ist und keine Meldung mehr angezeigt wird. **(Hinweis E)**
4. Drücken Sie ein Mal auf die Kanalauswahl-Taste A auf dem Dongle-Empfänger. Die Anzeige des Übertragungsstatus beginnt zu blinken.
5. Halten Sie die Kanalauswahl-Taste B gedrückt und drücken Sie ein Mal auf eine der Maustasten. Wenn die Anzeige des Übertragungsstatus erlischt, ist die Installation abgeschlossen.
6. Nach der ersten erfolgreichen Installation sind der Dongle-Empfänger und die E-Mouse dauerhaft zugeordnet. Sie brauchen die Schritte 4 und 5 NICHT zu wiederholen, wenn Sie die E-Mouse mit einem anderen Computer verwenden möchten.

7. Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5, um die Einstellung des Übertragungskanals bei Bedarf zu erneuern.

Hinweis D: Aus Sicherheitsgründen wird die E-Mouse im ausgeschalteten Zustand geliefert. Schalten Sie das Gerät ein, bevor Sie es zum ersten Mal verwenden.

Hinweis E: Die Meldungen werden auf jedem Computer nur einmal angezeigt, wenn das E-Mouse-Dongle zum ersten Mal angeschlossen wird.

BETRIEB

A. Mausgeschwindigkeit einstellen

Auf Windows-Computern:

Klicken Sie auf **Start** und **Systemsteuerung**, um die Windows-Systemsteuerung zu öffnen. Klicken Sie auf das Symbol **Maus**, um das Fenster **Eigenschaften von Maus** aufzurufen. Stellen Sie die Geschwindigkeit mithilfe des Schiebereglers auf $\frac{1}{4}$ des Höchstwerts ein. Falls eine Beschleunigungsfunktion verfügbar ist, deaktivieren Sie sie. Speichern Sie die Einstellungen und schließen Sie die Systemsteuerung.

B. Gerät verwenden

1. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, sollten Sie es zunächst im „Schoßmodus“ versuchen. Halten Sie die E-Mouse wie einen Stift und legen Sie Hand mit der Maus auf Ihren Oberschenkel.
2. Lassen Sie die Unterseite der Faust auf dem Oberschenkel und pressen Sie Ihren Ellenbogen gegen Ihren Körper oder eine feste Lehne. Verwenden Sie das Gerät, als wenn Sie auf Ihrem Oberschenkel zeichnen würden, um die Zeigerbewegung auf dem Computerbildschirm zu steuern.
3. Regulieren Sie die Mausgeschwindigkeit bei Bedarf (siehe Absatz A im Abschnitt BETRIEB), um die Zeigersteuerung so bequem wie möglich zu gestalten.
4. Wenn Sie mit dieser Art der Bedienung vertraut sind, probieren Sie, die E-Mouse auf dem Schreibtisch oder einer beliebigen anderen Oberfläche zu verwenden.

C. 3-stufige Energiesparfunktion

Die E-Mouse verfügt über eine integrierte 3-stufige Energiesparfunktion, um die Betriebszeit der Batterie zu verlängern. Wenn das Gerät länger als eine Sekunde nicht aktiv ist, wird die LED dunkler und die E-Mouse wechselt zu Stufe 1 des Energiesparmodus. In Stufe 1 bleiben der Bewegungssensor und die Tasten betriebsbereit. Wenn die E-Mouse für 5 Minuten in Stufe 1 des Energiesparmodus inaktiv bleibt, beginnt die LED zu blinken und die E-Mouse wechselt in Stufe 2 des Energiesparmodus. In dieser Stufe bleiben der Bewegungssensor und die Tasten betriebsbereit.

Wenn die E-Mouse für 60 Minuten in Stufe 2 des Energiesparmodus inaktiv bleibt, erlischt die LED und die E-Mouse wechselt in Stufe 3 des Energiesparmodus. In dieser Stufe wird der Bewegungssensor ausgeschaltet, die Tasten bleiben jedoch betriebsbereit.

Hinweis F: Wenn Sie im Energiesparmodus (unabhängig von der jeweiligen Stufe) mit der Maustaste klicken, wechselt die E-Mouse sofort in den normalen Mausmodus.

D. Gerät ein-/ausschalten

Um das Handgerät auszuschalten, halten Sie die linke und die rechte Taste gleichzeitig 10 Sekunden lang gedrückt und warten Sie, bis die blaue LED erlischt.

Um das Handgerät einzuschalten, halten Sie die linke und die rechte Taste gleichzeitig 10 Sekunden lang gedrückt und warten Sie, bis die blaue LED aufleuchtet.

Nach dem Ausschalten müssen Sie weder das Gerät neu installieren noch den Kommunikationskanal zwischen dem Handgerät und dem Empfänger neu einrichten.

E. Laser Pointer verwenden

Halten Sie die Kanalauswahl-Taste B gedrückt und drücken Sie ein Mal auf die Taste für den Laser Pointer, um die E-Mouse in den Präsentationsmodus zu versetzen. Im Präsentationsmodus erlischt die blaue LED. Die rechte Taste übernimmt die Funktion „Seite nach oben“, die linke Taste „Seite nach unten“.

Halten Sie die Kanalauswahl-Taste B gedrückt und drücken Sie erneut ein Mal auf die Taste für den Laser Pointer, um die E-Mouse in den Mausmodus zurückzusetzen.

PRODUKTPFLEGE

Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden oder zu reparierenden Teile. Es darf ohne entsprechende Schulung/Autorisation auf keinen Fall auseinander genommen werden. Wenn Sie die Sicherheitshinweise beachten, können Sie mit einer langen Lebensdauer des Produkts rechnen. Reinigen Sie die Außenseiten des Geräts hin und wieder mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch.

TECHNISCHE DATEN

Drahtlose, optische USB-Maus im Pen-Design mit 2 Tasten, wiederaufladbare Batterie, 2,4 GHz-Funktechnologie.

Laser Pointer mit Funktionen für „Seite nach oben“ und „Seite nach unten“.

Systemanforderungen

- Windows 2000 oder XP mit einem USB-Anschluss,

Dongle-Empfänger

- USB 1.1-Schnittstelle
- Maße: 57 mm x 18 mm x 9 mm

E-Mouse

- Auflösung: 1000 echte optische Dot per Inch
- Blaue LED
- 2 unabhängige Maustasten
- Integrierte, wiederaufladbare Lithium-Batterie
- Übertragungsreichweite: 10 Meter
- Integrierte 3-stufige Energiesparfunktion
- Laser Pointer mit Funktionen für „Seite nach oben“ und „Seite nach unten“.

FEHLERBEHEBUNG

Symptom	Ursache/Lösung
System erkennt den USB-Empfänger nicht.	Das System erfüllt die Produkthanforderungen nicht. -> Aktualisieren Sie das System oder verwenden Sie einen anderen Computer.
	USB-Anschluss funktioniert nicht. -> Verwenden Sie einen anderen USB-Anschluss.
E-Mouse leuchtet nicht.	Die Batterie ist nicht ausreichend geladen. -> Laden Sie die Batterie auf.
	E-Mouse ist noch im Präsentationsmodus. -> Warten Sie 10 Sekunden.
	E-Mouse befindet sich in Stufe 3 des Energiesparmodus. -> Klicken Sie einmal auf die Taste.
	Gerät ist ausgeschaltet -> Halten Sie beide Tasten 10 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

Symptom	Ursache/Lösung
Mauszeiger bewegt sich nicht.	Die Arbeitsoberfläche reflektiert. -> Verwenden Sie eine nicht reflektierende Arbeitsoberfläche.
	Die Batterie ist nicht ausreichend geladen. -> Laden Sie die Batterie auf.
	Möglicherweise wurde die Kommunikationseinstellung der E-Mouse geändert. -> Setzen Sie die Übertragungseinstellung zurück. (Siehe Hardware-Setup, Abschnitt B)
	LED der E-Mouse leuchtet nicht. -> Beheben Sie das LED-Problem. (Symptom 2)
Batterie wird nicht aufgeladen.	Der Neigungswinkel der E-Mouse ist zu groß. -> Achten Sie darauf, dass die Fokuslinie im Kontakt mit der Arbeitsoberfläche ist.
	Das Ladekabel ist nicht korrekt angeschlossen. -> Schließen Sie das Kabel erneut an.
Gerät lässt sich nicht einschalten.	USB-Anschluss funktioniert nicht. -> Verwenden Sie einen funktionsfähigen USB-Anschluss.
	Die Batterie ist nicht genügend aufgeladen. -> Laden Sie zunächst die Batterie auf.
Gerät lässt sich nicht ausschalten.	Mouse befindet sich im Präsentationsmodus. -> Halten Sie die Kanalauswahl-Taste B gedrückt und drücken Sie ein Mal auf die Taste für den Laser Pointer, um in den Mausmodus zurück zu wechseln.

GARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine 1-jährige Garantie auf die wiederaufladbare Batterie und eine 1-jährige eingeschränkte Garantie auf alle anderen Teile und deren Verarbeitung, jeweils ab dem Kaufdatum. Diese Garantie umfasst nicht die üblichen Abnutzungs- und Verschleißerscheinungen, Diebstahl, Verlust oder Schäden, die durch beabsichtigte oder versehentliche Vernachlässigung durch den Benutzer, durch Fremdeinwirkung oder durch höhere Gewalt entstanden sind. Zum Garantieumfang gehört nicht der Ausfall der Batterie aufgrund extremer Temperaturen oder anderen Fehlbehandlungen.

UMWELTSCHUTZ

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sachgerecht. Entsorgen Sie das Gerät vorschriftsmäßig, wenn es das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat. Die unsachgemäße Entsorgung schädigt die Umwelt und kann gegen die örtlichen Bestimmungen und Gesetze verstoßen.

GESUNDHEIT

Ihre Gesundheit ist wichtig. Wenn Sie Muskeln über einen längeren Zeitraum auf die gleiche Art beanspruchen, kann dies zu gesundheitlichen Problemen und möglicherweise dauerhaften Verletzungen führen. Experten empfehlen häufige Positionswechsel und kurze Pausen in kurzen Abständen, um Gesundheitsschäden durch Überlastung zu vermeiden.

KONTAKTINFORMATIONEN

Toshiba Europe GmbH
Hammfelddamm 8
41460 Neuss
Deutschland
Hotline: 02 08/59 99 74 0

EU-Richtlinie über elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE-Richtlinie)

Die folgenden Informationen gelten nur für die Mitgliedstaaten der EU:



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht als normaler Hausmüll behandelt werden darf. Indem Sie dafür sorgen, dass dieses Produkt korrekt entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, negative Folgen für die Umwelt und Gesundheitsrisiken zu vermeiden, welche durch die falsche Entsorgung des Produkts verursacht werden könnten. Wenn Sie ausführliche Informationen zum Recycling dieses Produkts wünschen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen zuständigen Behörden oder den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Manual del usuario del E-Mouse PX1215E-1NAC

Antes de utilizar la unidad, lea estas instrucciones detenidamente y consérvelas para consultarlas en el futuro.



Este producto contiene una batería de litio interna recargable que no puede ser reparada por el usuario. Tenga en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad para evitar posibles lesiones al usuario o daños en los objetos circundantes y el producto:

- No exponga el producto a condiciones de calor extremo ni al fuego. La batería incorporada podría perder líquido o incluso explotar si se expone a condiciones de calor extremo.
- Mantenga el producto seco y no lo sumerja nunca en agua ni en ningún otro líquido.
- Utilice el producto a una temperatura de entre 10 °C y 40 °C (50 °F y 104 °F). La batería interna resultará dañada irreversiblemente si se expone a condiciones extremas de calor (por encima de 45 °C / 113 °F) o frío (por debajo de 5 °C / 40 °F).
- Utilice exclusivamente el cable de carga USB suministrado para cargar la batería.
- No desmonte el producto bajo ninguna circunstancia.
- Deje de usar el producto inmediatamente en el caso de que note que el producto está caliente o que la batería pierde líquido. Llame al centro de servicio inmediatamente si se observa cualquiera de estas circunstancias.
- Tenga en cuenta la legislación local para dispositivos de radio y apague el producto (ponga el dispositivo en modo hibernación) en aquellos lugares en los que la transmisión de radio no esté permitida. (Consulte el apartado Activación/desactivación del modo hibernación de la sección Utilización para más detalles.)

Este producto contiene un componente láser de baja potencia, por lo no está diseñado para ser utilizado por menores de edad sin supervisión de un adulto. Cuando utilice la función láser, tenga cuidado de no apuntar con el haz de luz láser a ninguna persona o animal ni directa ni indirectamente. El uso inadecuado del dispositivo o la no supervisión de menores de edad mientras utilizan el dispositivo puede incumplir la legislación local.



Cumplimiento de las normas de la FCC (ID FCC: TDGVM200RF)

El equipo ha sido sometido a pruebas que confirman su cumplimiento de los límites para dispositivos digitales de clase B, conforme a la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias dañinas en instalaciones domésticas. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, por lo que, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas en comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que no se produzcan interferencias en instalaciones concretas. En el caso de que este equipo provoque interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, el usuario deberá intentar corregir dichas interferencias adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto al del receptor.
- Consulte a su proveedor o a un técnico con experiencia en radio / TV para obtener ayuda.

El usuario no debe modificar ni cambiar este equipo sin autorización escrita de Toshiba. La modificación podría anular el derecho a utilizar este equipo.



Los cambios o modificaciones que no hayan sido aprobados expresamente por el responsable anularán la autorización concedida para utilizar el equipo.

Para cumplir los requisitos de la FCC de exposición a radiofrecuencias, este dispositivo y su antena no deben situarse ni utilizarse junto a otra antena o transmisor.

CE

Este dispositivo cumple los requisitos esenciales de la Directiva del Consejo Europeo indicada a continuación:

Directiva 99/5/CE sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación (ER+ETT)

- Art.3.1a) EN 60950
- Art.3.1b) EN 301 489 -1/-3
- Art.3.2) EN 300 440

Canadá - Exención de licencia de baja potencia de dispositivo de comunicaciones de radio (RSS-210)

a. Información común

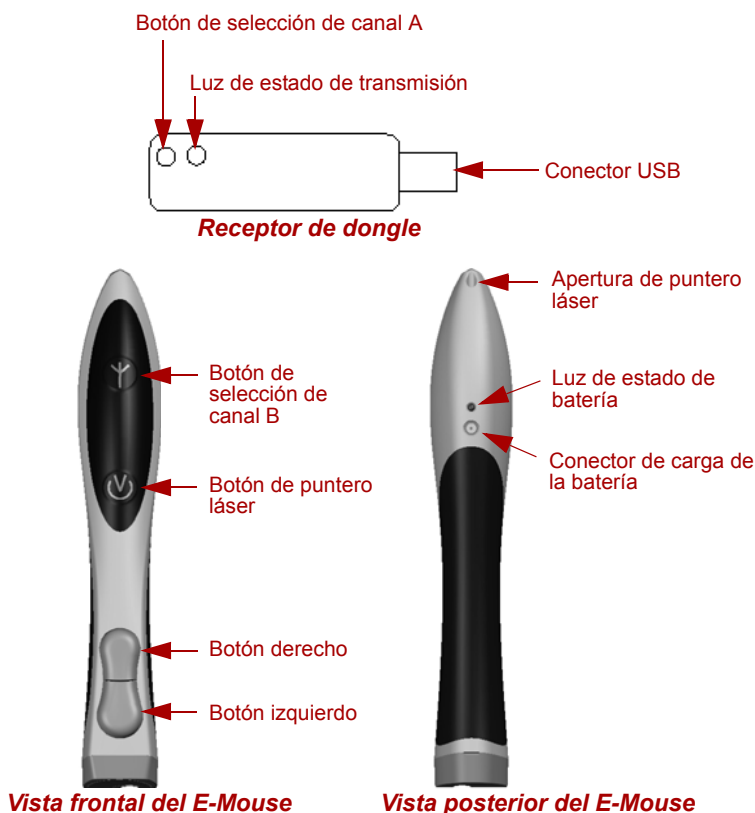
Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Este equipo no puede provocar interferencias y
2. Este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

b. Utilización en la banda de 2,4 GHz

Para evitar interferencias de radio en el servicio para el que se concede la licencia, el dispositivo debe utilizarse en interiores; su instalación en exteriores requiere licencia.

IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS





Conector A



Conector B

Cable de carga USB

Conector USB	Conéctelo al puerto USB del ordenador.
Luz de estado de transmisión	Muestra el estado de la transmisión inalámbrica.
Botón de selección de canal A	Púlselo una vez para activar la selección de canal inalámbrico.
Botón de selección de canal B	Mantenga pulsado el botón de selección de canal B y presione cualquiera de los botones del ratón una vez para establecer el canal inalámbrico.
Botón derecho del E-Mouse	Realiza la función del botón derecho del ratón. Realiza la función Page Up (Re Pág) en el modo de presentador (Presenter Mode)
Botón izquierdo del E-Mouse	Realiza la función del botón izquierdo del ratón. Realiza la función Page Down (Av Pág) en el modo de presentador (Presenter Mode)
Luz de estado de batería	Indicador de estado de batería. Batería baja: <i>Intermitente</i> Cargando la batería: <i>Encendida</i> Batería llena: <i>Apagada (Comentario A)</i>
Conector A	Se conecta al puerto USB para cargar la batería.
Conector B	Se conecta al conector de carga de la batería para cargar la batería.
Conector de carga de la batería	Receptáculo del conector B.
Botón de puntero láser	Púlselo en el modo de presentador (Presenter Mode) para encender el puntero láser.

Comentario A: Cuando la carga de la batería es extremadamente baja, la luz de estado de la batería se apaga.

INSTALACIÓN DEL HARDWARE

A. Carga de la batería

Por motivos de seguridad, la batería se ha cargado parcialmente en fábrica antes de su embalaje. Si lo desea, puede cargar la batería antes de utilizar el dispositivo.

1. Introduzca el conector B del cable de carga USB en el conector de carga de la batería.
2. Introduzca el conector A del cable de carga USB en el puerto USB. Cuando la batería se está cargando, la luz de estado de la batería permanece encendida.
3. Espere a que la luz de estado de la batería se apague y extraiga el cable de carga USB. El tiempo habitual de carga debe ser de entre 2 y 3 horas si se utiliza un puerto USB dedicado. El tiempo de carga será superior si se utiliza un concentrador USB sin alimentación.

(Comentario B)

4. Repita los pasos 1 a 3 cuando la luz de batería se ilumine intermitentemente. Podrá continuar utilizando el dispositivo durante la carga, aunque el tiempo de carga será superior. **(Comentario C)**

Comentario B: Utilice un puerto USB dedicado o un concentrador USB con alimentación para que la carga sea más rápida.

Comentario C: Las baterías de litio no tienen efecto memoria, por lo que pueden cargarse parcialmente.

B. Instalación del dispositivo

1. Encienda el ordenador si es que no está ya encendido.
 2. Encienda el E-Mouse pulsando el botón izquierdo y el botón derecho durante 10 segundos si es que no está encendido todavía.
- (Comentario D)**
3. Conecte el receptor del dongle a un puerto USB. Debe aparecer el mensaje “wireless pen mouse (2.4 GHz)” (ratón de lápiz inalámbrico) en la pantalla del ordenador. Deje que se realice el proceso de instalación automático, tras lo cual desaparecerá el mensaje.
- (Comentario E)**
4. Pulse el botón de selección de canal A en el receptor de dongle una vez, tras lo cual deberá comenzar a parpadear la luz de estado de transmisión.
 5. Mantenga pulsado el botón de selección de canal B y presione cualquiera de los botones del ratón una vez y suéltelo. Espere a que se apague la luz de estado de transmisión, tras lo cual la instalación habrá finalizado.
 6. Tras la primera instalación correcta, el receptor de dongle y el E-Mouse quedarán emparejados de manera permanente. NO tendrá que repetir los pasos 4 y 5 aunque traslade el E-Mouse a otro ordenador.

7. Repita los pasos 4 y 5 para volver a establecer la configuración de canal de transmisión cuando sea necesario.

Comentario D: Por motivos de seguridad, el E-Mouse se entrega apagado. Enciéndalo antes de utilizarlo por primera vez.

Comentario E: Aparecerá una serie de mensajes en cada ordenador una sola vez cuando éste reciba el dongle del E-Mouse por primera vez.

UTILIZACIÓN

A. Ajuste de la configuración de velocidad del ratón

En un equipo Windows:

Haga clic en *inicio/Configuración/Panel de control* en Windows para que aparezca el Panel de control y haga clic en el icono Mouse para abrir el panel de configuración del ratón. Ajuste la velocidad (mediante el control deslizante) a $\frac{1}{4}$ del extremo en el que se indica Lenta. Desactive la función de aceleración si está disponible. Guarde la configuración y salga del Panel de control.

B. Utilización del dispositivo

1. Aconsejamos a los usuarios noveles que comiencen con el “estilo regazo”. Es decir, sujete el E-Mouse como un lápiz y coloque el puño con el que lo está sujetando sobre su regazo.
2. Mantenga la parte inferior del puño sobre el regazo y apoye el codo firmemente sobre el cuerpo o un objeto estable. Utilice el dispositivo como si estuviera haciendo un dibujo en su regazo para controlar el movimiento del puntero en la pantalla del ordenador.
3. Ajuste la velocidad del ratón si es preciso (consulte el subapartado A de la sección UTILIZACIÓN) para lograr que el control del puntero sea lo más cómodo posible.
4. Una vez que esté acostumbrado a su funcionamiento, podrá probar el E-Mouse sobre el escritorio o sobre cualquier otra superficie.

C. Función de ahorro de energía en 3 etapas

El E-Mouse cuenta con una función de ahorro de energía en 3 etapas para maximizar el uso de la batería. Si permanece inactivo durante más de un segundo, el LED se atenúa y el E-Mouse entra en la etapa uno del modo de ahorro de energía. En la etapa uno, el sensor de movimiento y los botones permanecen operativos. Si el E-Mouse permanece inactivo durante 3 minutos en la etapa uno del modo de ahorro de energía, el LED comenzará a parpadear y el E-Mouse entrará en la etapa dos del modo de ahorro de energía. En este modo, el sensor de movimiento y los botones permanecen operativos.

Si el E-Mouse permanece inactivo durante 60 minutos en la etapa dos del modo de ahorro de energía, el LED se apagará y el E-Mouse entrará en la etapa tres del modo de ahorro de energía. En este modo, el sensor de movimiento se apaga, pero los botones permanecen operativos.

Comentario F: Al hacer clic en el botón del ratón en cualquiera de los modos de ahorro de energía, el E-Mouse recuperará de inmediato el modo de funcionamiento de ratón.

D. Encendido/apagado

Para apagar la unidad de mano, pulse el botón izquierdo y el botón derecho a la vez durante 10 segundos y espere a que se apague el LED azul.

Para encender la unidad de mano, pulse el botón izquierdo y el botón derecho a la vez durante 10 segundos y espere a que se encienda el LED azul.

NO tiene que reinstalar el dispositivo ni restablecer el canal de comunicación entre el dispositivo de mano y el receptor después de apagarlo.

E. Utilización de la función de presentador láser

Mantenga pulsado el botón de selección de canal B y presione el botón de puntero láser una vez, con lo cual el E-Mouse entrará en el modo de presentador (Presenter Mode). En el modo de presentador, el LED azul se apaga, el botón derecho se convierte en el botón Page Up (Re Pág) y el botón izquierdo, en el botón Page Down (Av Pág).

Mantenga pulsado el botón de selección de canal B y presione el botón de puntero láser de nuevo, con lo cual el E-Mouse cambiará al modo de ratón.

CONSERVACIÓN DEL PRODUCTO

El producto carece de piezas que puedan ser reparadas o sustituidas por el usuario, por lo que no deberá desmontarlo bajo ninguna circunstancia si no dispone de la formación/autorización correspondiente. Si sigue las directrices de seguridad indicadas de la sección de precauciones de seguridad, el producto deberá durar mucho tiempo. Para mantener limpia la parte exterior del producto, límpielo ocasionalmente con una toallita suave ligeramente humedecida.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Ratón óptico inalámbrico USB de estilo lápiz, recargable y con dos botones basado en la tecnología de radiofrecuencia de 2,4 GHz.

Presentador láser con funciones Page Up (Re Pág) y Page Down (Av Pág).

Requisitos del sistema

- Windows 2000 o XP con un puerto USB.

Receptor de dongle

- Interfaz USB 1.1
- Dimensiones: 57mm x 18mm x 9mm

E-Mouse

- Resolución óptica de 1000 puntos por pulgada reales
- LED azul
- 2 botones de ratón independientes
- Batería de Li recargable incorporada
- Distancia de transmisión de 10 metros / 30 pies
- Función de ahorro de energía en 3 etapas incorporada
- Presentador láser con funciones Page Up (Re Pág) y Page Down (Av Pág).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa/Solución
El sistema no reconoce el receptor USB.	El sistema no cumple los requisitos del producto. -> Actualice el sistema o traslade el producto a otro ordenador.
	El puerto USB no funciona correctamente. -> Utilice otro puerto USB diferente.
El E-Mouse no se enciende.	La carga de la batería es demasiado baja. -> Cargue la batería.
	El E-Mouse continúa en modo presentador (Presenter Mode). -> Espere 10 segundos.
	El E-Mouse está en la etapa tres del modo de ahorro de energía. -> Haga clic en el botón una vez.
	El dispositivo está apagado -> Pulse ambos botones 10 segundos para encenderlo.

Síntoma	Causa/Solución
El puntero del ratón no se mueve.	La superficie de trabajo refleja la luz. -> Utilice una superficie de trabajo que no refleje la luz.
	La carga de la batería es demasiado baja. -> Cargue la batería.
	Es posible cambiar la configuración de comunicación del E-Mouse. -> Restablezca la configuración de transmisión. (Consulte Instalación del hardware, sección B)
	El LED del E-Mouse está apagado. -> Resuelva el problema del LED. (Síntoma 2)
	El ángulo de inclinación del E-Mouse es demasiado grande. -> Asegúrese de que la línea de foco está en contacto con la superficie de trabajo.
La batería no se carga.	El cable de carga no está conectado. -> Vuelva a conectar el cable.
	El puerto USB no funciona correctamente. -> Utilice un puerto USB que funcione.
El dispositivo no se enciende.	La carga de la batería está demasiado baja. -> Cargue primero la batería.
El dispositivo no se apaga.	El ratón está en modo de presentador (Presenter Mode). -> Mantenga pulsado el botón de selección de canal B y presione el botón de puntero láser una vez, con lo cual regresará al modo de ratón.

GARANTÍA

Este producto se suministra con una garantía de 1 año para la batería recargable y con garantía limitada de 1 año para todas las piezas y mano de obra desde el día de su compra. Esta garantía no cubre el deterioro y desgaste normal, el robo, la pérdida o los daños provocados intencionada o no intencionadamente por negligencia del usuario, por terceros o por fuerzas de la naturaleza. El fallo de la batería debido a la exposición de ésta a calor o frío extremos o a cualquier otra negligencia no está cubierto por la garantía.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Deshágase del material de embalaje de forma correcta. Una vez que termine la vida útil del dispositivo, deberá deshacerse de él de forma correcta. Si lo tira en cualquier lugar inadecuado, dañará el medio ambiente y es posible que incumpla la legislación local.

PROTECCIÓN DE LA SALUD

Su salud es un aspecto importante. Es probable que el uso prolongado de cualquier músculo de una forma repetitiva provoque problemas de salud y lesiones permanentes. Los expertos aconsejan cambiar de postura con frecuencia y realizar descansos breves para reducir el riesgo de lesiones por estrés repetitivo.

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Toshiba Europe GmbH
Hammfelddamm 8
41460 Neuss
Alemania
Línea directa: 02 08/59 99 74 0

Directiva Europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva RAEE)

La siguiente información va dirigida a usuarios residentes en países miembros de la UE:



El uso de este símbolo indica que este producto no puede tratarse como residuo doméstico. Al deshacerse de este producto de manera correcta, contribuirá a evitar daños en el medio ambiente o riesgos para la salud que podrían producirse al deshacerse inadecuadamente de él. Para obtener una información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades municipales, con los servicios de recogida de basuras o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

Manuale utente E-Mouse PX1215E-1NAC

Prima di mettere in funzione l'unità, leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle per riferimento futuro.



Il prodotto contiene una batteria al litio interna ricaricabile, non riparabile dall'utente. Al fine di evitare eventuali danni al computer, all'ambiente circostante e al prodotto, osservare le seguenti precauzioni di sicurezza:

- Non esporre il prodotto a temperature elevate o al fuoco. La batteria integrata può perdere o addirittura esplodere se esposta a fonti di calore estremo.
- Non bagnare il prodotto e non immergerlo mai nell'acqua o in altri liquidi.
- Utilizzare il prodotto in ambienti con temperature comprese tra i 10 °C e i 40 °C (50 °F e 104 °F). La batteria integrata riporterà danni permanenti se esposta a temperature troppo elevate (oltre i 45 °C/113 °F) o troppo basse (sotto i 5 °C/40 °F).
- Utilizzare esclusivamente il cavo USB di ricarica fornito per caricare la batteria.
- Non smontare il prodotto per nessun motivo.
- Smettere immediatamente di utilizzare il prodotto qualora si surriscaldi o si verifichi una perdita della batteria. In entrambi i casi, chiamare immediatamente il centro di assistenza.
- Osservare le normative locali sulle apparecchiature radio e spegnere l'unità (metterla in modalità Sospensione) in luoghi in cui non è consentita la trasmissione radio (per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione Attivazione/disattivazione della modalità Sospensione nella sezione Funzionamento).

Il prodotto contiene un componente laser a bassa potenza e non deve essere utilizzato da minori senza la supervisione di un adulto. Quando si attiva la funzione laser, prestare estrema cautela e non puntare mai il raggio laser contro persone o animali sia direttamente che indirettamente. L'uso improprio del dispositivo o il suo utilizzo da parte di minori senza la supervisione di un adulto possono costituire infrazioni ai sensi delle leggi locali.



Conformità FCC (FCC ID: TDGVM200RF)

Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme con i limiti previsti per un dispositivo digitale di Classe B, in osservanza della Parte 15 delle norme FCC. Lo scopo di tali limiti è di garantire una ragionevole protezione da interferenze nocive in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia di radiofrequenza e se non viene installata e usata in base alle istruzioni contenute nel manuale, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. In ogni caso, non può essere garantito che non si verifichi alcuna interferenza in una particolare installazione. Se l'apparecchiatura provoca interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, determinabili spegnendo e riaccendendo la macchina, si raccomanda all'utente di correggere il problema in uno dei modi seguenti:

- Cambiare l'orientamento o la posizione dell'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto al ricevitore.
- Chiedere consulenza al rivenditore o a un tecnico televisivo esperto.

L'utente non deve modificare questa apparecchiatura senza autorizzazione scritta di Toshiba. Eventuali modifiche potrebbero invalidare l'autorizzazione concessa all'utente per l'uso dell'apparecchiatura.



Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate dal responsabile della conformità possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Al fine di essere conformi alle norme FCC in materia di esposizione alla radiofrequenza, il dispositivo e la sua antenna non possono essere situati o operare nelle vicinanze di qualunque altra antenna o trasmettitore.

CE

Il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali previsti nella direttiva del Consiglio europeo qui sotto elencata:

Direttiva 99/5/CE sulle apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione (R&TTE)

- Art.3.1a) EN 60950
- Art.3.1b) EN 301 489 -1/-3
- Art.3.2) EN 300 440

Canada - Dispositivi di radiocomunicazione a bassa potenza esenti da licenza (RSS-210)

a. Informazioni di carattere generale

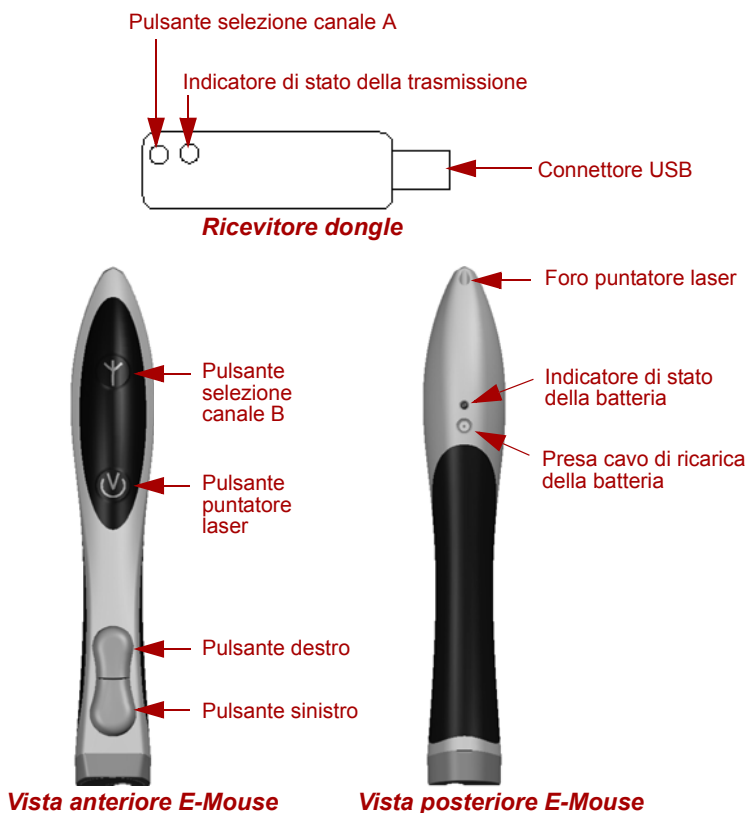
L'uso del dispositivo è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Il dispositivo non può causare interferenze.
2. Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che potrebbero causare problemi nel suo funzionamento.

b. Funzionamento nella banda a 2,4 GHz

Per prevenire eventuali interferenze radio al servizio concesso in licenza, questo dispositivo è stato concepito per l'impiego al chiuso; l'installazione dell'apparecchiatura all'esterno è soggetta a licenza.

IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI





Connettore A



Connettore B

Cavo USB di ricarica

Connettore USB	Da inserire nella porta USB sul computer.
Indicatore di stato della trasmissione	Mostra lo stato della trasmissione senza fili.
Pulsante selezione canale A	Tenere premuto per attivare la selezione del canale senza fili.
Pulsante selezione canale B	Tenere premuto il pulsante selezione canale B e premere una volta uno dei pulsanti del mouse per impostare il canale senza fili.
Pulsante destro dell'E-Mouse	Serve a eseguire le funzioni tipiche del pulsante destro del mouse e, nella modalità Presentazione, la funzione Pagina Su
Pulsante sinistro dell'E-Mouse	Serve a eseguire le funzioni tipiche del pulsante sinistro del mouse e, nella modalità Presentazione, la funzione Pagina Giù
Indicatore di stato della batteria	Indica lo stato della batteria. Batteria in esaurimento: <i>lampeggiante</i> Batteria sotto carica: <i>acceso</i> Batteria completamente carica: <i>spento (vedere nota A)</i>
Connettore A	Serve a connettersi alla porta USB per ricaricare la batteria.
Connettore B	Serve a connettersi alla presa del cavo di ricarica della batteria per caricare la batteria.
Presa cavo di ricarica della batteria	Presa del connettore B.
Pulsante puntatore laser	Tenere premuto questo pulsante nella modalità Presentazione per attivare il puntatore laser.

Nota A: se il livello di carica della batteria è estremamente basso, l'indicatore dello stato della batteria si spegnerà.

CONFIGURAZIONE DELL'HARDWARE

A. Ricarica della batteria

Per ragioni di sicurezza, la batteria viene parzialmente caricata in fabbrica prima del confezionamento dell'unità. Eventualmente caricare la batteria prima di utilizzare il dispositivo.

1. Inserire il connettore B del cavo USB di ricarica nella presa del cavo di ricarica della batteria.
2. Inserire il connettore A del cavo USB di ricarica in una porta USB. Quando la batteria è sotto carica, l'indicatore di stato della batteria è acceso.
3. Attendere fino a che l'indicatore non si spegne e quindi rimuovere il cavo USB di ricarica. Normalmente la ricarica richiede da 2 a 3 ore se viene utilizzata una porta USB dedicata. Se invece si fa ricorso a un hub USB non alimentato, potrebbe richiedere più tempo **(vedere nota B)**.
4. Quando l'indicatore della batteria lampeggia, ripetere i passaggi da 1 a 3. E' possibile continuare a utilizzare il dispositivo durante la ricarica, ma in questo caso sarà necessario più tempo per ricaricare la batteria **(vedere nota C)**.

Nota B: per una ricarica più veloce, utilizzare una porta USB dedicata o un hub USB alimentato.

Nota C: le batterie al litio non hanno effetto memoria e possono essere ricaricate parzialmente.

B. Installazione del dispositivo

1. Accendere il computer (qualora non sia già acceso).
2. Accendere l'E-Mouse premendo sia il pulsante destro che quello sinistro per 10 secondi, qualora non fosse già acceso **(vedere nota D)**.
3. Collegare il ricevitore del dongle a una porta USB. Sullo schermo del computer dovrebbe venire visualizzato il messaggio "wireless pen mouse (2.4 GHz)". Attendere il completamento del processo di configurazione automatico e la scomparsa del messaggio **(vedere nota E)**.
4. Tenere premuto il pulsante selezione canale A sul ricevitore del dongle una volta; l'indicatore di stato della trasmissione inizierà a lampeggiare.
5. Tenere premuto il pulsante selezione canale B e premere una volta uno dei pulsanti del mouse, quindi rilasciarlo. Attendere che l'indicatore di stato della trasmissione si spenga: ciò indica che l'installazione è stata completata.
6. Se la prima installazione ha esito positivo, il ricevitore del dongle e l'E-Mouse sono abbinati l'uno all'altro definitivamente. NON sarà quindi necessario ripetere i passaggi 4 e 5 nemmeno in caso di trasferimento dell'E-Mouse su un computer diverso.

7. Ripetere i punti 4 e 5 per ristabilire l'impostazione del canale di trasmissione quando necessario.

Nota D: per ragioni di sicurezza, l'E-Mouse viene spedito spento. Deve quindi essere acceso prima di essere utilizzato per la prima volta.

Nota E: la serie di messaggi verrà visualizzata su ciascun computer solo una volta, e cioè quando questo riceve il dongle dell'E-Mouse per la prima volta.

FUNZIONAMENTO

A. Regolazione dell'impostazione della velocità del mouse

Su computer Windows:

Fare clic su *Start/Impostazioni/Pannello di controllo* nella finestra principale di Windows: verrà visualizzata la schermata *Pannello di controllo*; fare clic sull'icona del mouse per visualizzare il riquadro *Proprietà - Mouse*. Regolare la velocità del mouse (utilizzando il cursore) portandola a 1/4 della scala a partire dall'estremità contrassegnata come Min. Se disponibile, disattivare la funzione di accelerazione. Salvare l'impostazione e uscire dal *Pannello di controllo*.

B. Utilizzo del dispositivo

1. Si suggerisce a chi utilizza il dispositivo per la prima volta di iniziare ad usarlo tenendolo sulle proprie ginocchia: tenere cioè l'E-Mouse come una penna appoggiando al ginocchio la mano con cui lo si impugna.
2. Tenere la parte inferiore della mano sulle ginocchia e appoggiare saldamente il gomito al corpo o a un oggetto stabile. Utilizzare il dispositivo come se si stesse disegnando sulle ginocchia per controllare il movimento del puntatore sullo schermo del computer.
3. Regolare l'impostazione della velocità del mouse come desiderato (fare riferimento al paragrafo A della sezione FUNZIONAMENTO) per rendere l'operazione di controllo del puntatore la più agevole possibile.
4. Una volta fatta pratica, provare a utilizzare l'E-Mouse sulla scrivania o su qualsiasi altra superficie.

C. Funzione di risparmio energetico in 3 fasi

L'E-Mouse integra una funzione di risparmio energetico in 3 fasi che consente di ottimizzare l'utilizzo della batteria. Se il dispositivo resta inattivo per più di un secondo, la luce del LED si affievolisce e l'E-Mouse entra nella fase uno della modalità di risparmio energetico. In tale fase, il sensore di movimento e i pulsanti restano operativi. Se l'E-Mouse resta inattivo per 5 minuti nella fase uno della modalità di risparmio energetico, il LED si spegne e l'E-Mouse entra nella fase due della modalità di risparmio energetico. In tale fase, il sensore di movimento e i pulsanti restano operativi.

Se l'E-Mouse resta inattivo per 60 minuti nella fase due della modalità di risparmio energetico, il LED si spegne e l'E-Mouse entra nella fase tre della modalità di risparmio energetico. In questa modalità il sensore di movimento viene disattivato, ma i pulsanti restano operativi.

Nota F: *se si fa clic con uno dei pulsanti del mouse in una qualsiasi delle fasi della modalità di risparmio energetico, l'E-Mouse torna immediatamente alla modalità di funzionamento normale.*

D. Accensione/Spegnimento

Per spegnere il dispositivo, premere il pulsante destro e quello sinistro contemporaneamente per 10 secondi e attendere che il LED blu si spenga.

Per accendere il dispositivo, premere il pulsante destro e quello sinistro contemporaneamente per 10 secondi e attendere che il LED blu si illumini.

NON è necessario reinstallare il dispositivo o resettare il canale di comunicazione tra il mouse e il ricevitore dopo avere spento il dispositivo.

E. Utilizzo della funzione laser Presentazione

Tenere premuto il pulsante selezione canale B e premere una volta il pulsante puntatore laser per impostare l'E-Mouse nella modalità Presentazione. Nella modalità Presentazione, il LED blu è spento, il pulsante destro assume la funzione del pulsante Pagina Su e il pulsante sinistro quella del pulsante Pagina Giù.

Tenere premuto il pulsante selezione canale B e premere ancora una volta il pulsante puntatore laser per riportare l'E-Mouse nella modalità Mouse.

MANUTENZIONE E CURA DEL PRODOTTO

Il prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente e non deve essere smontato per nessun motivo senza autorizzazione o se non si possiedono conoscenze specifiche. Per allungare la vita utile del prodotto, seguire le precauzioni di sicurezza contenute nell'apposita sezione. Per mantenere il dispositivo in buone condizioni, pulirne ogni tanto la superficie esterna con un panno morbido leggermente inumidito.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Mouse ottico a penna senza fili USB ricaricabile con 2 pulsanti basato su tecnologia RF 2,4 GHz.

Presenter laser dotato di funzioni Pagina su e Pagina giù.

Requisiti di sistema

- Windows 2000 o XP con una porta USB,

Ricevitore dongle

- Interfaccia USB 1.1
- Dimensioni: 57 mm x 18 mm x 9 mm

E-Mouse

- Risoluzione: 1000 dpi ottici effettivi
- LED blu
- 2 pulsanti mouse indipendenti
- Batteria al litio ricaricabile integrata
- Distanza di trasmissione: 10 metri (30 piedi)
- Funzione integrata di risparmio energetico in 3 fasi
- Presenter laser dotato di funzioni Pagina su e Pagina giù.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Causa/Soluzione
Il sistema non riconosce il ricevitore USB.	Il sistema non soddisfa i requisiti del prodotto. -> Aggiornare il sistema o utilizzare il mouse su un altro computer.
	La porta USB non funziona correttamente. -> Utilizzare una porta USB diversa.
L'E-Mouse rimane spento.	Il livello di carica della batteria è troppo basso. -> Ricaricare la batteria.
	L'E-Mouse si trova ancora in modalità Presentazione. -> Attendere 10 secondi.
	L'E-Mouse è nella fase tre della modalità di risparmio energetico. -> Fare clic sul pulsante una volta.
	Il dispositivo è spento -> Premere entrambi i pulsanti per 10 secondi per riaccendere il dispositivo.

Sintomo	Causa/Soluzione
Il puntatore del mouse non si muove.	La superficie di lavoro è riflettente. -> Utilizzare una superficie non riflettente.
	Il livello di carica della batteria è troppo basso. -> Ricaricare la batteria.
	L'impostazione della comunicazione sull'E-Mouse può essere cambiata. -> Resettare l'impostazione della trasmissione (vedere Configurazione dell'hardware, paragrafo B)
	Il LED dell'E-Mouse è spento. -> Risolvere il problema legato al LED (sintomo 2).
	L'angolo di inclinazione dell'E-Mouse è troppo grande. -> Accertarsi che l'area di messa a fuoco sia a contatto con la superficie di lavoro.
La batteria non si carica.	Il cavo di ricarica non è collegato correttamente. -> Ricollegare il cavo.
	La porta USB non funziona correttamente. -> Utilizzare una porta USB funzionante.
L'unità non si accende.	Batteria quasi scarica. -> Ricaricare la batteria.
L'unità non si spegne.	L'E-Mouse si trova in modalità Presentazione. -> Tenere premuto il pulsante selezione canale B e premere una volta il pulsante puntatore laser per riportare l'E-Mouse nella modalità Mouse.

GARANZIA

Il prodotto viene fornito con una garanzia di 1 anno sulla batteria ricaricabile e con una garanzia limitata di 1 anno che copre tutte le alte componenti e la fabbricazione; la garanzia decorre a partire dalla data di acquisto. La garanzia non copre la normale usura, il furto, perdite o danni provocati da negligenza intenzionale o volontaria da parte dell'utente, da atti violenti di estranei o da cause naturali. Non sono coperti eventuali guasti della batteria dovuti all'esposizione a temperature troppo elevate o troppo basse o altra negligenza.

TUTELA DELL'AMBIENTE

Smaltire l'imballo in maniera adeguata. Una volta divenuto inutilizzabile, disfarsene conformemente alle normative in materia. Il suo smaltimento insieme ai rifiuti domestici, oltre che dannoso per l'ambiente, potrebbe costituire una violazione delle leggi locali.

NOTE DI CARATTERE SANITARIO

La salute è importante: l'utilizzo prolungato di un muscolo in maniera ripetitiva può dare luogo a problemi di salute e sviluppare lesioni permanenti. Secondo gli esperti, cambiare frequentemente posizione e fare delle piccole pause può contribuire a ridurre il rischio di sviluppare lesioni dovute alla ripetitività del gesto.

INFORMAZIONI DI CONTATTO

Toshiba Europe GmbH
Hammfelddamm 8
41460 Neuss
Germania
Hotline: 02 08/59 99 74 0

Direttiva europea sui rifiuti costituiti da materiali elettrici ed elettronici (Direttiva WEEE)

Informazione destinata unicamente ai paesi membri dell'UE:



Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici. L'eliminazione corretta del prodotto consente di impedire potenziali danni all'ambiente e alla salute umana, che potrebbero scaturire da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio del prodotto, rivolgersi all'autorità locale, al servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure al negozio in cui il prodotto è stato acquistato.

E-Mouse Gebruikershandleiding PX1215E-1NAC

Lees deze handleiding grondig door voordat u het product gebruikt en houd hem ter referentie bij de hand.



Dit product bevat een interne oplaadbare lithiumaccu en er kan door de gebruiker geen onderhoud aan worden gepleegd. Houd u aan de volgende veiligheidsvoorschriften om mogelijke schade aan de gebruiker, de omgeving en het product te voorkomen:

- Stel het product niet bloot aan extreme hitte of vuur. De ingebouwde accu kan lekken of zelfs exploderen wanneer deze wordt blootgesteld aan extreme hitte.
- Houd het product droog en dompel het nooit in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het product bij temperaturen tussen 10 °C en 40 °C. De ingebouwde accu zal permanent beschadigen als deze wordt blootgesteld aan extreme hitte (meer dan 45 °C) of extreme koude (minder dan 5 °C).
- Gebruik alleen de meegeleverde USB-oplaadkabel om de accu op te laden.
- U mag het product in geen geval demonteren.
- Stop het gebruik van het product onmiddellijk indien het product heet aanvoelt of als de accu lekt. Ben onmiddellijk het servicecentrum als een van deze zaken zich voordoet.
- Houd u aan de plaatselijke radiovoorschriften en zet het product uit (zet het in de slaapstand) op plaatsen waar radiotransmissie niet is toegestaan. (Raadpleeg de paragraaf Uitschakelen in het gedeelte Gebruik voor meer informatie.)

Dit product bevat een zwakke laser en is niet bedoeld voor gebruik door minderjarigen zonder toezicht van een volwassene. Wees voorzichtig wanneer u de laserfunctie gebruikt en richt de laserstraal nooit direct of indirect op een persoon of dier. Als u het apparaat onjuist bruikt of minderjarigen toestaat het apparaat te gebruiken zonder toezicht van een volwassene kunt u de plaatselijke wetten overtreden.



Overeenstemming met FCC-richtlijnen (FCC-ID: TDGVM200RF)

De apparatuur is getest en voldoet aan de voorschriften voor een digitaal apparaat van klasse B, conform deel 15 van de FCC-richtlijnen. Deze beperkingen zijn ontworpen teneinde redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij gebruik in woongebieden. Deze apparatuur genereert en gebruikt hoogfrequente energie en kan deze energie uitstralen. Indien de apparatuur niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan dit resulteren in schadelijke storing voor de radiocommunicatie. Zelfs als alle instructies zijn opgevolgd, kan echter storing optreden. Als deze apparatuur schadelijke storing voor de radio- of televisieontvangst veroorzaakt (wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en weer aan te zetten), verdient het aanbeveling een of meer van de volgende maatregelen te treffen om de storing te verhelpen:

- Wijzig de richting of positie van de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de radio/tv.
- Sluit de apparatuur en de ontvanger op verschillende stopcontacten aan.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-monteur.

De gebruiker mag deze apparatuur niet wijzigen of aanpassen zonder schriftelijke toestemming van Toshiba. Wijzigingen kunnen het recht op gebruik van deze apparatuur tenietdoen.



Wijzigingen of aanpassingen die worden aangebracht zonder uitdrukkelijke toestemming van degene die verantwoordelijk is voor naleving van de FCC-regels, kunnen ertoe leiden dat de toestemming voor het gebruik van deze apparatuur wordt ingetrokken.

Om te voldoen aan de FCC-vereisten met betrekking tot blootstelling aan RF-straling mogen dit apparaat en de bijbehorende antenne zich niet in dezelfde ruimte bevinden als en niet samen worden gebruikt met een andere antenne of zender.

CE

Dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten van de onderstaande richtlijn van de Raad van de Europese Unie:

Richtlijn 99/5/EG betreffende radio- en telecommunicatie-eindapparatuur (R&TTE)

- Art.3.1a) EN 60950
- Art.3.1b) EN 301 489 -1/-3
- Art.3.2) EN 300 440

Canada - Low Power License-Exempt Radio Communication Device (RSS-210)

a. Algemene informatie

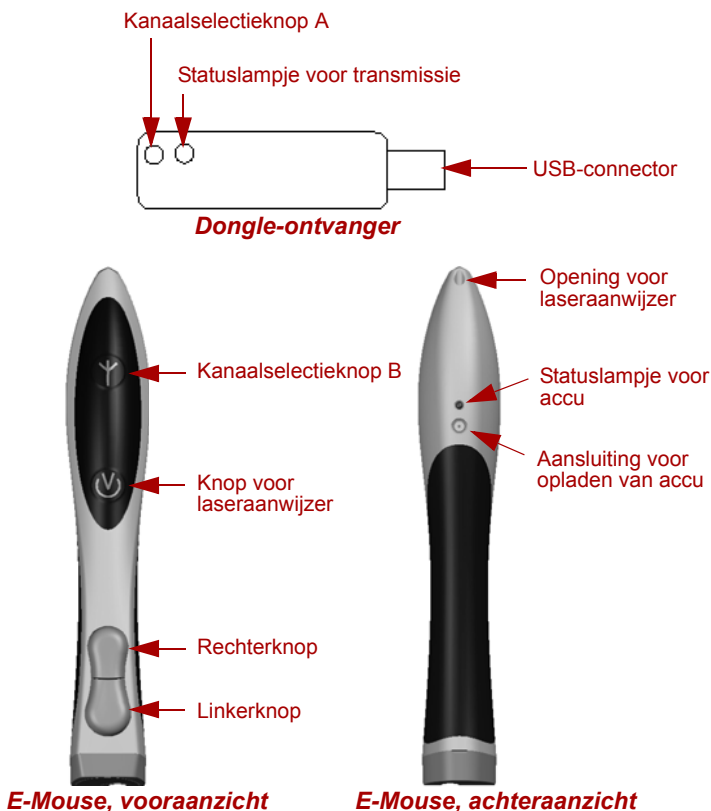
De werking van dit product dient te voldoen aan de volgende twee voorwaarden:

1. Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en
2. Dit apparaat moet in staat zijn alle storing te accepteren, zelfs als de werking van het apparaat hierdoor wordt aangetast.

b. Werking op de 2,4-GHz band

Om radiostoring op zendgemachtigde stations te voorkomen dient dit apparaat binnenshuis te worden gebruikt, terwijl voor gebruik buitenshuis een licentie is vereist.

ONDERDELEN





Connector A



Connector B

USB-oplaadkabel

USB-connector	Aansluiten op de USB-poort van de computer.
Statuslampje voor transmissie	Geeft de status van de draadloze transmissie aan.
Kanaalselectieknop A	Eenmaal indrukken om selectie van draadloos kanaal te activeren.
Kanaalselectieknop B	Houd kanaalselectieknop B ingedrukt en druk eenmaal op een van de muisknoppen om het draadloze kanaal in te stellen.
E-Mouse, rechterknop	Vervult de functie van rechtermuisknop. Voert de Page Up-functie uit in de presentatiemodus
E-Mouse, linkerknop	Vervult de functie van linkermuisknop. Voert de Page Down-functie uit in de presentatiemodus
Statuslampje voor accu	Aanduiding van accustatus. Lage acculading: <i>Knipperen</i> Accu wordt opgeladen: <i>Aan</i> Accu vol: <i>Uit (Opmerking A)</i>
Connector A	Aansluiten op de USB-poort om de accu op te laden.
Connector B	Verbinden met aansluiting voor opladen van accu om de accu op te laden.
Aansluiting voor opladen van accu	Aansluiting van connector B.
Knop voor laseraanwijzer	Indrukken om de laseraanwijzer in te schakelen in de presentatiemodus.

Opmerking A: Als de acculading zeer laag is, gaat het statuslampje voor de accu uit.

HARDWARECONFIGURATIE

A. De accu opladen

Uit veiligheidsoverwegingen wordt de accu in de fabriek deels opgeladen alvorens het product wordt ingepakt. U kunt de accu opladen voordat u het apparaat gebruikt.

1. Steek connector B van de USB-oplaadkabel in de aansluiting voor het opladen van de accu.
2. Steek connector A van de USB-oplaadkabel in een USB-poort. Het statuslampje voor de accu brandt terwijl de accu wordt opgeladen.
3. Wacht tot het statuslampje uitgaat en verwijder de USB-oplaadkabel. De normale oplaadtijd bedraagt 2 tot 3 uur als een normale USB-poort wordt gebruikt. De laadtijd is langer als een USB-hub zonder eigen voeding wordt gebruikt. **(Opmerking B)**
4. Herhaal de stappen 1 tot en met 3 wanneer het acculampje knippert. U kunt het apparaat tijdens het opladen blijven gebruiken. De laadtijd zal hierdoor echter langer zijn. **(Opmerking C)**

Opmerking B: Gebruik een normale USB-poort of een USB-hub met een eigen voeding voor een kortere oplaadtijd.

Opmerking C: Lithiumaccu's hebben geen geheugeneffect en kunnen gedeeltelijk worden geladen.

B. Het apparaat installeren

1. Zet de computer aan als deze nog niet aanstaat.
2. Als de E-Mouse nog niet is ingeschakeld, zet u deze aan door de linker- en rechterknop gedurende 10 seconden ingedrukt te houden. **(Opmerking D)**
3. Sluit de dongle-ontvanger aan op een USB-poort. Het bericht "draadloze penmuis (2,4 GHz)" moet op het computerscherm worden weergegeven. Wacht tot de automatische installatie is voltooid en de berichten verdwijnen. **(Opmerking E)**
4. Druk kanaalselectiekноп A op de dongle-ontvanger eenmaal in waarna het statuslampje voor de transmissie moet gaan knipperen.
5. Houd kanaalselectiekноп B ingedrukt, druk eenmaal op een van de muisknoppen en laat de knop weer los. Wacht tot het statuslampje voor de transmissie uitgaat. De installatie is nu voltooid.
6. Na de eerste geslaagde installatie blijven de dongle-ontvanger en de E-Mouse aan elkaar gekoppeld. U hoeft de stappen 4 en 5 NIET te herhalen, zelfs niet als u de E-Mouse op een andere computer aansluit.
7. Herhaal de stappen 4 en 5 om het transmissiekanaal zo nodig opnieuw in te stellen.

Opmerking D: Uit veiligheidsoverwegingen staat de E-Mouse uit wanneer deze de fabriek verlaat. Zet het apparaat aan voordat u dit voor het eerst gebruikt.

Opmerking E: De berichten worden op elke computer slechts eenmaal weergegeven: wanneer de E-Mouse-dongle voor het eerst wordt aangesloten.

GEBRUIK

A. De snelheid van de muis aanpassen

Op een Windows-computer:

Klik op *Start/Instellingen/Configuratiescherm* om het Configuratiescherm te openen en klik op het pictogram Muis om het venster *Eigenschappen voor Muis* te openen. Pas de snelheid aan (met de schuifregelaar) tot op een kwart vanaf de trage zijde. Schakel de versnellingsfunctie uit indien deze beschikbaar is. Sla de instellingen op en sluit het venster.

B. Het apparaat gebruiken

1. Wij raden nieuwe gebruikers aan te beginnen met de “schootstijl”. Dat wil zeggen dat u de E-Mouse vasthoudt als een pen en de vuist van die hand op uw schoot legt.
2. Houd de onderzijde van uw vuist op uw schoot en plaats uw elleboog stevig tegen uw lichaam of een stabiel voorwerp. Gebruik het apparaat alsof u een tekening op uw schoot maakt om zo de aanwijzerverplaatsing op het computerscherm te sturen.
3. Pas zo nodig de muissnelheid aan (raadpleeg subparagraaf A van de paragraaf GEBRUIK), zodat u de aanwijzer zo goed mogelijk bedient.
4. Als u eenmaal aan het gebruik bent gewend, kunt u de E-Mouse uitproberen op het bureaublad of andere oppervlakken.

C. Energiebesparingsfunctie met drie fasen

De E-Mouse bevat een ingebouwde energiebesparingsfunctie met drie fasen waarmee u het accugebruik optimaliseert. Als de E-Mouse gedurende meer dan een seconde niet wordt gebruikt, wordt het lampje gedimd en wordt fase één van de energiebesparingsmodus geactiveerd. In fase één blijven de bewegingssensor en de knoppen operationeel. Als de E-Mouse gedurende 5 minuten niet wordt gebruikt in fase één van de energiebesparingsmodus, begint het lampje te knipperen en wordt fase twee van de energiebesparingsmodus geactiveerd. In deze fase blijven de bewegingssensor en de knoppen operationeel.

Als de E-Mouse gedurende 60 minuten niet wordt gebruikt in fase twee van de energiebesparingsmodus, gaat het lampje uit en wordt fase drie van de energiebesparingsmodus geactiveerd. In deze fase wordt de bewegingssensor uitgeschakeld, maar blijven de knoppen operationeel.

Opmerking F: Als u in een van de fasen van de energiebesparingsmodus op de muisknop drukt, wordt de muismodus van de E-Mouse onmiddellijk hersteld.

D. In-/uitschakelen

Als u de muispennen wilt uitschakelen, houdt u de linker- en de rechterknop gedurende 10 seconden ingedrukt en wacht u tot het blauwe lampje uitgaat.

Als u de muispennen wilt inschakelen, houdt u de linker- en de rechterknop gedurende 10 seconden ingedrukt en wacht u tot het blauwe lampje aangaat.

Nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld, hoeft u dit NIET opnieuw te installeren en het communicatiekanaal tussen het apparaat en de ontvanger NIET opnieuw in te stellen.

E. De laserpresentatiefunctie gebruiken

Houd kanaalselectieknop B ingedrukt en druk eenmaal op de laseraanwijzerknop om de E-Mouse in te stellen op de presentatiemodus. In de presentatiemodus wordt het blauwe lampje uitgeschakeld, verandert de rechterknop in de Page Up-knop en de linkerknop in de Page Down-knop.

Houd kanaalselectieknop B ingedrukt en druk nogmaals eenmaal op de laseraanwijzerknop om de E-Mouse weer in te stellen op de muismodus.

PRODUCTONDERHOUD

Dit product bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan plegen en u mag het product in geen geval demonteren zonder de juiste opleiding/toestemming. Als u zich houdt aan de veiligheidsrichtlijnen in het desbetreffende gedeelte, gaat dit product lang mee. Als u de buitenkant van het apparaat af en toe reinigt met een licht bevochtigde, zachte doek blijft dit er goed uitzien.

PRODUCTSPECIFICATIES

Oplaadbare draadloze optische 2-knops USB-penmuis, gebaseerd op RF-technologie (2,4 GHz)

Laserpresentatiemodus met Page Up- en Page Down-functie

Systeemvereisten

- Windows 2000 of XP met een USB-poort,

Dongle-ontvanger

- USB 1.1-interface
- Afmetingen: 57mm x 18mm x 9mm

E-Mouse

- Resolutie van 1000 echte optische punten (dots) per inch
- Blauw lampje
- 2 onafhankelijke muisknoppen
- Ingebouwde oplaadbare Li-accu
- Maximale zendafstand van 10 meter
- Ingebouwde energiebesparingsfunctie met drie fasen
- Laserpresentatiemodus met Page Up- en Page Down-functie

PROBLEEMOPLOSSING

Symptoom	Oorzaak/Oplossing
Systeem herkent de USB-ontvanger niet.	Systeem voldoet niet aan de productvereisten. -> Voer een upgrade van het systeem uit of gebruik een andere computer.
	USB-poort werkt niet. -> Gebruik een andere USB-poort.
E-Mouse-lampje brandt niet.	Acculading is te laag. -> Laad de accu op.
	E-Mouse staat nog in de presentatiemodus. -> Wacht 10 seconden.
	E-Mouse staat in fase 3 van de energiebesparingsmodus. -> Klik eenmaal op de knop.
	Het apparaat is uitgeschakeld-> Houd beide knoppen gedurende 10 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen.

Symptoom	Oorzaak/Oplossing
Muisaanwijzer beweegt niet.	Het werkvlak is reflecterend. -> Gebruik een niet-reflecterend werkvlak. Acculading is te laag. -> Laad de accu op. Communicatie-instelling op de E-Mouse is mogelijk gewijzigd. -> Herstel de transmissie-instelling. (Zie Hardwareconfiguratie, par. B) E-Mouse-lampje is uit. -> Los het probleem met het lampje op. (Symptoom 2) Hellingshoek van E-Mouse is te groot. -> Zorg dat de zichtlijn in contact komt met het werkvlak.
Accu wordt niet geladen.	De oplaadkabel is niet correct aangesloten. -> Sluit de kabel opnieuw aan. USB-poort werkt niet. -> Gebruik een werkende USB-poort.
Apparaat wordt niet ingeschakeld.	Accu is bijna leeg. -> Laad eerst de accu op.
Apparaat wordt niet uitgeschakeld.	Muis staat in presentatiemodus. -> Houd kanaalselectieknop B ingedrukt en druk eenmaal op de laseraanwijzerknop om terug te schakelen naar de muismodus.

GARANTIE

Voor dit product geldt een garantie van 1-jaar op de oplaadbare accu en 1-jaar beperkte garantie op alle andere onderdelen en vakmanschap vanaf de dag van aankoop. Deze garantie is niet van toepassing op normale slijtage, diefstal, verlies of schade die wordt veroorzaakt door opzettelijke of onopzettelijke nalatigheid van de gebruiker, geweld van buitenaf of natuurrampen. Accudefecten door blootstelling aan extreme hitte of koude of andere nalatigheid wordt niet gedekt.

MILIEU-ASPECTEN

Zorg voor een correcte afvalverwerking van het verpakkingsmateriaal. Zorg eveneens voor een correcte afvalverwerking van het apparaat wanneer de gebruiksduur is beëindigd. Onjuiste afvalverwerking is slecht voor het milieu en u kunt hierdoor de plaatselijke wetten overtreden.

GEZONDHEIDSASPECTEN

Uw gezondheid is belangrijk. Langdurig gebruik van spieren bij herhaalde bewegingen kan gezondheidsproblemen en blijvend letsel veroorzaken. Deskundigen adviseren om regelmatig van positie te veranderen en korte onderbrekingen te houden om de kans op RSI te verkleinen.

CONTACTINFORMATIE

Toshiba Europe GmbH
Hammfelddamm 8
41460 Neuss
Duitsland
Hotline: 02 08/59 99 74 0

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE-richtlijn)

De volgende informatie is alleen bestemd voor lidstaten van de EU:



Het gebruik van het symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Door dit product op te juiste manier als afval te verwerken, draagt u eraan bij negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid die kunnen voortvloeien uit onjuiste verwerking van dit product te voorkomen. Neem voor meer informatie over recycling van dit product contact op met het gemeentekantoor, de vuilnisdienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Manual do Utilizador do E-Mouse PX1215E-1NAC

Antes de usar o equipamento, por favor leia estas instruções atentamente, e guarde-as para futura consulta.



Este produto contém uma bateria interna recarregável, do tipo de lítio, e não é passível de receber manutenção -por parte do utilizador. Por favor, siga as orientações do manual de instruções para evitar potenciais danos ao utilizador, ao ambiente em volta, e ao próprio produto:

- Não exponha o produto a calor extremo ou chamas. A bateria integrada - pode verter líquido, ou até explodir quando exposta a calor extremo.
- Mantenha o produto seco e nunca o imersa em água, nem em qualquer outro líquido.
- Use o produto entre as temperaturas de 10 °C a 40 °C (50 °F e 104 °F). A bateria integrada ficará permanentemente -danificada se for exposta a calor extremo (isto é, mais de 45 °C / 113 °F) ou a frio extremo (a menos de 5 °C / 40 °F).
- Use apenas o cabo fornecido de interface USB para carregar a bateria.
- Não desmonte o produto, em nenhuma circunstância.
- Pare imediatamente de usar o produto se o mesmo aquecer ou se a bateria começar a perder líquido. Ligue imediatamente para o centro de assistência no caso de se verificar alguma destas condições.
- Por favor, respeite a legislação local sobre rádio-frequências, e desligue o equipamento (ou coloque-o em modo de Hibernação) em locais onde a transmissão de rádio não for permitida. (Consulte a informação sobre Modo de Hibernação, Ligar/desligar, na secção de Utilização.)

Este produto contém um componente de laser de baixa potência, e não se destina a ser usado por um menor sem a supervisão de um adulto. Quando usar a função de laser, por favor tenha cuidado e nunca aponte o raio laser para uma pessoa ou um animal, de forma directa ou indirecta. A má utilização do equipamento, ou permitir que menores usem o equipamento sem supervisão de um adulto pode violar a lei local.



Conformidade FCC (ID da FCC: TDGVM200RF)

O equipamento foi testado e cumpre os limites dum equipamento digital da Classe B, conforme a Parte 15 das normas FCC. Estes limites destinam-se a fornecer protecção razoável contra interferência prejudicial numa instalação doméstica. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de rádio frequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência indesejada nas comunicações por rádio. Contudo, não existe garantia de que não ocorra interferência em determinada instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio e televisão, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, o utilizador pode tentar corrigir a interferência por uma ou mais das seguintes formas:

- Mudar a orientação ou a posição da antena receptora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada eléctrica dum circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- Procurar a ajuda do revendedor ou dum técnico experiente de rádio/TV.

O utilizador não deverá modificar nem alterar este equipamento sem autorização prévia por escrito da Toshiba. A alteração poderia anular a garantia de utilização deste equipamento.



As alterações efectuadas a este equipamento, não expressamente aprovadas pela entidade responsável pela sua certificação, podem invalidar a autoridade do utilizador para usar o equipamento.

Para cumprir as normas de exposição de rádio-frequência da FCC, este equipamento e a respectiva antena não podem estar na mesma localização, nem funcionar em conjunto com qualquer outra antena ou emissor.

CE

Este equipamento cumpre os requisitos essenciais da Directiva do Conselho Europeu listada a seguir:

Directiva 99/5/EC sobre Equipamento Terminal de Rádio e Telecomunicações (R&TTE)

- Art.º 3.1a) EN 60950
- Art.º 3.1b) EN 301 489 -1/-3
- Art.º 3.2) EN 300 440

Equipamento de Comunicações via Rádio isento de de Licença de Baixa Potência, no Canadá (RSS-210)

a. Informação comum

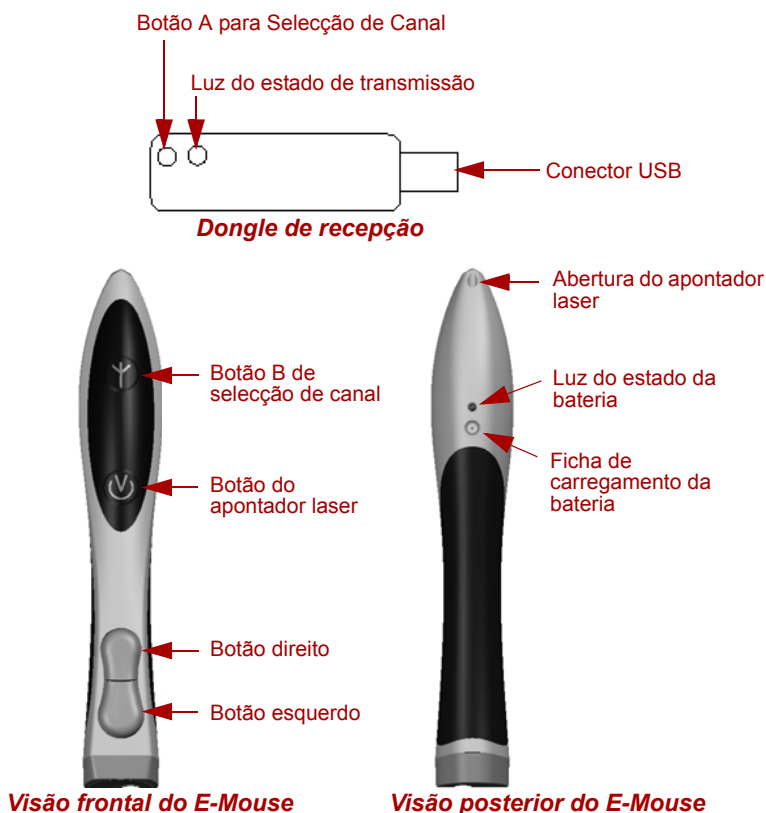
A sua utilização está sujeita às seguintes duas condições:

1. Este equipamento não pode causar interferência, e
2. Este equipamento tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que lhe possam causar algum funcionamento indesejado.

b. Funcionamento na banda de 2,4 GHz

Para impedir interferência de rádio sobre o serviço licenciado, este equipamento destina-se a ser usado dentro de casa ou escritório, e quando usado no exterior fica sujeito a necessidade de licença para tal.

IDENTIFICAÇÃO DE COMPONENTES





Conector A



Conector B

Cabo USB de recarregamento

Conector USB	Ligue na porta USB do computador.
Luz do estado de transmissão	Mostra o estado da transmissão sem fios.
Botão A para selecção de canal	Prima uma vez para activar a selecção de canal sem fios.
Botão B para Selecção de Canal	Mantenha premido o Botão B para Selecção de Canal e prima qualquer um dos Botões do Rato uma vez para definir o canal sem fios.
Botão direito do E-Mouse	Executa a função do botão direito do rato. Executa a função de Page Up no Modo de Apresentação
Botão Esquerdo do E-Mouse	Executa a função do botão esquerdo do rato Executa a função de Page Down no modo de apresentação.
Luz do estado da bateria	Indicador do estado da bateria. Bateria fraca: <i>a piscar</i> Bateria a carregar: <i>Acesa</i> Bateria carregada: <i>Apagada (Nota A)</i>
Conector A	Para ligação a uma porta USB, para carregar a bateria.
Conector B	Para ligação da ficha do carregador da bateria, para carregar a bateria.
Ficha de carregamento da bateria	Receptáculo do Conector B.
Botão do apontador laser	Prima no Modo de Apresentação para ligar o Apontador Laser.

Nota A: Quando a carga da bateria está muito fraca, a Luz de Estado da Bateria apaga-se.

Instalação do Equipamento

A. Carregar a bateria

Por razões de segurança, a bateria foi parcialmente carregada na fábrica, antes de ser embalada. É aconselhável carregar a bateria antes de usar o equipamento.

1. Insira o Conector B do cabo USB de Carregamento na ficha de carregamento da bateria.
2. Insira o Conector A do cabo USB de carregamento numa porta USB. Quando a bateria está a ser carregada, a luz de estado da bateria fica acesa.
3. Espere até que a Luz de Estado da Bateria se apague, e desligue o cabo de carregamento USB. O tempo normal de carregamento deve ser de 2 a 3 horas, se for usada uma porta USB dedicada. O tempo de carregamento será superior se usar um concentrador de portas USB sem alimentação própria. **(Nota B)**
4. Repita os passos 1 a 3 quando a bateria estiver a piscar. Pode continuar a usar o equipamento durante a operação de carregamento; se o fizer, contudo, o tempo de carregamento será superior. **(Nota C)**

Nota B: Use uma porta USB dedicada, ou um concentrador de portas USB alimentado, para um carregamento mais rápido.

Nota C: As baterias de lítio não sofrem efeito de memória, e podem ser parcialmente carregadas.

B. Instalação do equipamento

1. Ligue o computador, se ainda não estiver ligado.
2. Ligue o E-Mouse mantendo premidos ao mesmo tempo os botões esquerdo e direito do rato durante 10 segundos, caso este ainda não esteja ligado. **(Nota D)**
3. Ligue a Dongle de recepção a uma porta USB. Uma mensagem do tipo “apontador tipo rato sem fios (2.4 GHz)” deverá aparecer no ecrã do computador. Deixe o processo automático de instalação ser concluído, e as mensagens desaparecerem. **(Nota E)**
4. Prima o Botão A para Selecção de Canal no Dongle de Recepção uma vez e a Luz de Estado de Transmissão deverá começar a piscar.
5. Mantenha premido o Botão B para Selecção de Canal e prima qualquer um dos Botões do Rato uma vez e solte. Espere até a Luz de Estado de Transmissão se apagar, e a instalação estará completa.
6. Após a primeira instalação bem sucedida, os módulos receptor e E-Mouse estarão permanentemente emparelhados. NÃO precisa de repetir os passos 4 e 5 mesmo que leve o E-Mouse para um computador diferente.

7. Repita os passos 4 e 5 para restabelecer a definição do canal de transmissão sempre que necessário.

Nota D: Por razões de segurança, o E-Mouse foi embalado desligado. Por favor, ligue-lhe a alimentação eléctrica antes de o usar pela primeira vez.

Nota E: A série de mensagens aparecerá em cada computador só uma vez, quando o receptor do E-Mouse for ligado pela primeira vez.

UTILIZAÇÃO

A. Ajuste da Configuração de Velocidade do Rato

Num computador com sistema Windows:

Clique em *Iniciar/Definições/Painel de Controlo*, a partir do ecrã inicial do Windows, para abrir o Painel de Controlo, e clique no ícone do Rato para abrir a janela *Definições do rato*. Ajuste a Definição de Velocidade (usando o controlo de deslize) até $\frac{1}{4}$ do percurso depois do extremo mais lento. Se disponível, ligue a função de Aceleração. Grave a definição, e saia do Painel de Controlo.

B. Utilização do equipamento

1. Sugerimos a quem esteja a usar este tipo de apontador pela primeira vez que comece pelo “estilo de colo-”. Isto é, segure no E-Mouse como se fosse uma caneta, e comece por pousá-lo sobre o colo.
2. Mantenha a base do punho sobre o colo, e encoste o ombro ao corpo, ou a um objecto estável. Use o equipamento como se estivesse a fazer um desenho no colo, para controlar o movimento do apontador no ecrã do computador.
3. Ajuste a velocidade do rato conforme necessário - consulte a sub-secção A da secção de UTILIZAÇÃO) para tornar a utilização do controlo do apontador o mais confortável possível.
4. Depois que estiver habituado à utilização deste equipamento, pode experimentar o E-Mouse sobre a secretária, ou em quaisquer outras superfícies.

C. Função de poupança de energia, de 3 níveis

O E-Mouse tem incluída uma função de poupança de energia de - 3-níveis, para maximizar a utilização da carga da bateria. Se ficar inactivo mais de um segundo, a luz do LED diminui de intensidade, e o E-Mouse entra no nível um do modo de poupança de energia. No nível de poupança um, o detector de movimento e os botões permanecem operacionais. Se o E-Mouse ficar inactivo mais de 5 minutos no nível um do modo de poupança, o LED começa a piscar e o E-Mouse entra no nível dois do modo de poupança de energia. Neste modo, o detector de movimento e os botões permanecem operacionais.

Se o E-Mouse ficar inactivo mais de 60 minutos no nível dois do modo de poupança, o LED apaga-se, e o E-Mouse entra no nível três do modo de poupança de energia. Neste modo, o detector de movimento é desligado, mas os botões permanecem operacionais.

Nota F: Ao clicar num botão do rato, em qualquer modo de poupança de energia, o E-Mouse volta imediatamente ao modo de funcionamento normal.

D. Ligar / desligar a corrente eléctrica

Para desligar a alimentação eléctrica do módulo em que pega, mantenha premidos em simultâneo os botões esquerdo e direito durante 10 segundos e espere que o LED azul se apague.

Para ligar a alimentação eléctrica do módulo em que pega, mantenha premidos em simultâneo os botões esquerdo e direito durante 10 segundos, e espere que o LED azul se acenda.

Depois de desligar o equipamento, NÃO precisa de reinstalar o equipamento nem reinicializar o canal de comunicações entre o módulo emissor e o receptor.

E. Utilização da Função de Laser de Apresentações

Mantenha premido o Botão B para Selecção de Canal e prima o Botão do Apontador Laser uma vez para o E-Mouse entrar no Modo de Apresentação. No Modo de Apresentação, o LED azul está desligado, o Botão Direito torna-se o botão Page Up e o Botão Esquerdo torna-se o botão Page Down.

Mantenha premido o Botão B para Selecção de Canal e prima o Botão do Apontador Laser uma vez para o E-Mouse regressar ao modo de funcionamento normal.

CUIDADOS A TER COM O PRODUTO

Não existem neste produto componentes destinados a terem a sua manutenção efectuada pelo utilizador, e não deve desmontá-lo em circunstância alguma, sem receber a devida formação e autorização. Seguindo as orientações de segurança contidas na secção de segurança, deverá resultar em que o equipamento funcione bem durante muito tempo. A limpeza ocasional, com um pano ligeiramente humedecido, no exterior, manterá a boa aparência e o bom estado do equipamento.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Rato óptico em estilo de caneta, sem fios, de interface USB, baseado na tecnologia de rádio-frequência de 2,4 GHz, recarregável, e com dois botões.

Apontador Laser, para apresentações, com funções de Page Up e Page Down.

Requisitos do Sistema

- Windows 2000 ou XP com uma porta USB,

Dongle de recepção

- Interface USB 1.1
- Dimensões: 57mm x 18mm x 9mm

E-Mouse

- Resolução óptica real de 1.000 pontos por polegada
- LED azul
- 2 botões de rato independentes
- Bateria de íões de lítio recarregável integrada
- Distância de transmissão de 10 metros / 30 pés
- Função de poupança de energia de três níveis, integrada
- Apontador Laser, para apresentações, com funções de Page Up e Page Down.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Causa/Solução
O sistema não reconhece o receptor ligado a uma porta USB.	O sistema não cumpre os requisitos de sistema. -> Actualize o sistema, ou use um computador diferente. A porta de interface USB está a funcionar mal. -> Use uma porta USB diferente.

Sintoma	Causa/Solução
O E-Mouse não responde.	A carga da bateria é demasiado reduzida. -> Carregue a bateria.
	O E-Mouse ainda está no Modo de Apresentações. -> Espere 10 segundos.
	O E-Mouse está no nível três do modo de poupança de energia. -> Clique uma vez num botão.
	A corrente está desligada -> Prima ambos os botões durante 10 segundos para ligar a corrente.
O ponteiro do rato não se mexe.	A superfície de trabalho é reflectora. -> Use uma superfície não reflectora.
	A carga da bateria é demasiado reduzida. -> Carregue a bateria.
	A configuração de comunicação no E-Mouse pode ter sido alterada. -> Reinicialize as configurações de transmissão. (Consulte a informação sobre Instalação do equipamento, secção B)
	O LED do E-Mouse LED está apagado. -> Resolva o problema do LED. (Sintoma 2)
A bateria não carrega.	O ângulo de inclinação do E-Mouse é demasiado pronunciado. -> Certifique-se de que a linha de focagem está em contacto com a superfície de trabalho.
	O cabo de carregamento pode não estar bem ligado. -> Desligue e volte a ligar o cabo.
A porta de interface USB está a funcionar mal. -> Use uma porta USB que esteja a funcionar bem.	
Não há sinal de alimentação eléctrica.	Bateria com pouca carga. -> Primeiro carregue a bateria.
A corrente não se desliga.	O rato está no Modo de Apresentação. -> Mantenha premido o Botão B para Selecção de Canal e prima o Botão do Apontador Laser uma vez para regressar ao modo de funcionamento normal.

GARANTIA

Este produto tem garantia de 1- ano sobre a bateria recarregável, e 1- ano de garantia limitada sobre todos os restantes componentes e mão de obra, a contar a partir do dia de aquisição. Esta garantia não abrange o desgaste da utilização normal, roubo, perdas e danos causados por negligência voluntária ou involuntária do utilizador, violência de terceiros, ou fenómenos da natureza. Danos da bateria devido a utilização em frio ou calor extremos, ou outro tipo de negligência, não são abrangidos pela garantia.

CONSCIÊNCIA AMBIENTAL

Por favor, aliene o material de embalagem com os devidos cuidados ambientais. Quando o equipamento chegar ao fim da sua vida útil, aliene-o de forma ambientalmente responsável. A alienação de forma irresponsável é prejudicial para o ambiente, e pode violar a legislação local.

CONSCIÊNCIA COM QUESTÕES DE SAÚDE

A sua saúde é importante. A utilização prolongada de qualquer músculo de forma repetitiva é provável que cause problemas de saúde, e poderá levar ao desenvolvimento de danos físicos permanentes. Os peritos sugerem que mude frequentemente de posição, e faça breves intervalos, para reduzir o risco de contrair problemas derivados da repetição prolongada de determinados movimentos.

INFORMAÇÕES DE CONTACTO

Toshiba Europe GmbH
Hammfelddamm 8
41460 Neuss
Alemanha
Número grátis: 02 08/59 99 74 0

Directiva sobre Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico (WEEE)

A informação a seguir destina-se apenas aos estados membros da UE:

A utilização deste símbolo indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Ao assegurar que este produto seja tratado correctamente no final da sua vida útil, estará a ajudar a possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, as quais poderiam de outra forma ser provocadas pelo tratamento inadequado deste produto juntamente com lixo comum. Para obter informação mais detalhada acerca da reciclagem deste produto, por favor, contacte as suas autoridades locais, o seu serviço de recolha de lixo doméstico, ou a loja onde comprou o produto.

